#02
双又翔
SHO FUTAMATA
NANBAKA
THE NUMBERS

CONTENTS

13 BLDG 13, CELL 13 IS BUSY AS USUAL 003

14 SENSING A HUGE STORM COMING SO EARLY IN THE NEW YEAR! 015

15 TURBULENCE!! THE NEW YEAR'S TOURNAMENT, PART 1 027

16 TURBULENCE!! THE NEW YEAR'S TOURNAMENT, PART 2 041

17 TURBULENCE!! THE NEW YEAR'S TOURNAMENT, PART 3 063

18 TURBULENCE!! THE NEW YEAR'S TOURNAMENT, PART 4 087

19 TURBULENCE!! THE NEW YEAR'S TOURNAMENT, PART 5 107

20 TURBULENCE!! THE NEW YEAR'S TOURNAMENT, PART 6 127

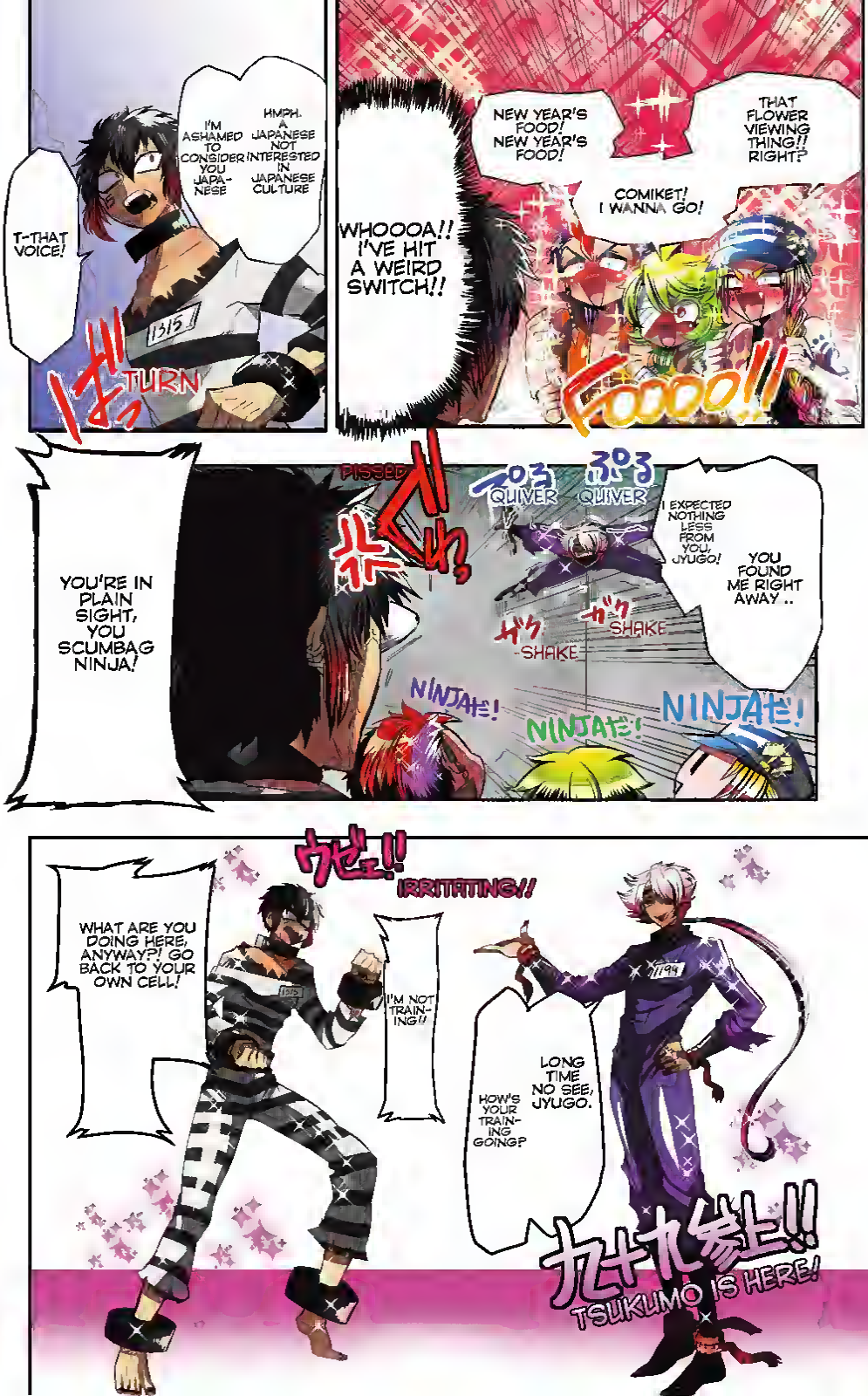
EXTRA! ESCAPE B4 VOL. 2 146

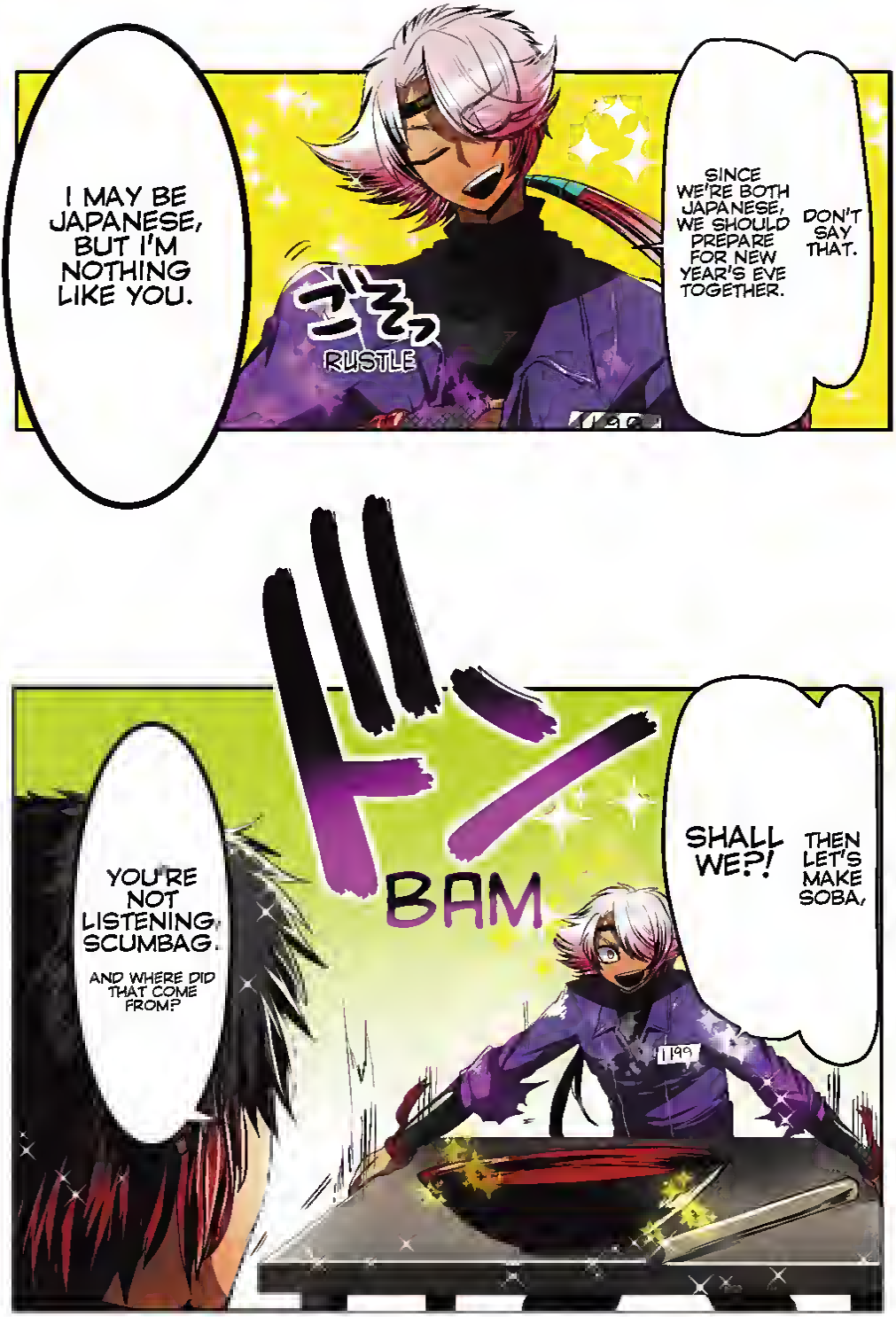
PRISONER X 4 + GUARD X 1 154

2013
Merry Xmas!
南

I'M BACK.
WHAAA?! WHAT'S THIS ABOUT?!
WHACK
CHRISTMAS IS OVER, YOU IDIOT!!
COUGH
WE CAN'T CELEBRATE WITHOUT CHRIST-MAS!
WE CAN FEAST ALL WE WANT AND EVEN EAT CAKE.
CHRISTMAS IS THE BIGGEST EVENT OF THE YEAR
GRIP
GROUP FROM ABROAD
HE'S LIKE A LITTLE KID...
I HAD SO MANY SKITS PRE-PARED...!!
WHILE YOU WERE DOING SOMETHING SEMI-SERIOUS, CHRISTMAS ENDED!
THE Xmas!
WAAH!!

IT'S JUST CHRISTMAS.
...SERIOUSLY?
YEAH. THERE ARE SO MANY OF THEM, I CAN'T EVEN REMEMBER THEM ALL.
I HEARD THERE ARE LOTS OF EVENTS AND FESTIVALS IN JAPAN, RIGHT?!
IN MY COUNTRY, REAL FESTIVITIES BEGIN AFTER CHRISTMAS.
THERE'S NEW YEAR'S EVE COMING UP AND NEW YEAR'S RIGHT AFTER THAT.
YOU JAPANESE, YOU...
シャロニーズめ:
EVER THE PARTY POOPER, AREN'T YOU, JYUGO?
W... WHICH MEANS...
へえ
HMMM
IT GETS WAY MORE CROWDED AND BUSY THAN ON CHRISTMAS
AFTER THAT, IT'S NEW YEAR'S
ONCE CHRISTMAS IS OVER, THERE'S NEW YEAR'S EVE.
JAPANESE EVENT!!


T-THAT VOICE!
I'M ASHAMED TO CONSIDER YOU JAPANESE
HMPH. A JAPANESE NOT INTERESTED IN JAPANESE CULTURE
1315
TURN
WHOOOA!! I'VE HIT A WEIRD SWITCH!!
NEW YEAR'S FOOD! NEW YEAR'S FOOD!
THAT FLOWER VIEWING THING!! RIGHT?
COMIKET! I WANNA GO!
FOOOO!!
YOU'RE IN PLAIN SIGHT, YOU SCUMBAG NINJA!
PISSED
ぷるっ QUIVER
ぷるっ QUIVER
I EXPECTED NOTHING LESS FROM YOU, JYUGO!
YOU FOUND ME RIGHT AWAY ..
ガク SHAKE
ガク SHAKE
NINJA!
NINJA!
NINJA!
ウゼェ!! IRRITATING!!
WHAT ARE YOU DOING HERE, ANYWAY?! GO BACK TO YOUR OWN CELL!
I'M NOT TRAINING!!
HOW'S YOUR TRAINING GOING?
LONG TIME NO SEE, JYUGO.
九十九参上!! TSUKUMO IS HERE!

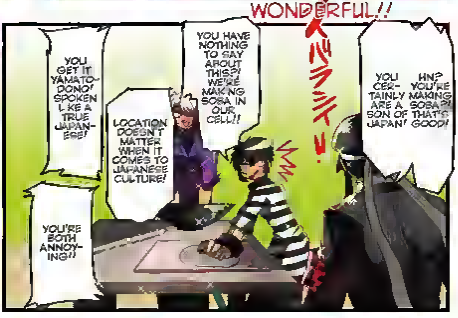

I MAY BE JAPANESE, BUT I'M NOTHING LIKE YOU.
ごそっ
RUSTLE
SINCE WE'RE BOTH JAPANESE, WE SHOULD PREPARE FOR NEW YEAR'S EVE TOGETHER.
DON'T SAY THAT.
ドン
BAM
YOU'RE NOT LISTENING, SCUMBAG.
AND WHERE DID THAT COME FROM?
SHALL WE?!
THEN LET'S MAKE SOBA,
1199

WHY ARE YOU MAKING BUCK-WHEAT NOODLES?
?
THAT GUY'S MAKING THEM, ANYWAY...
OH, RIGHT. YOU GUYS DON'T KNOW ABOUT NEW YEAR'S SOBA.
IN OUR COUNTRY, IT'S CUSTOMARY TO EAT SOBA AT THE END OF THE YEAR.
I HAD NO IDEA.
JAPAN IS SO DEEP.
ドカドカドカドカドカ
THUD THUD THUD

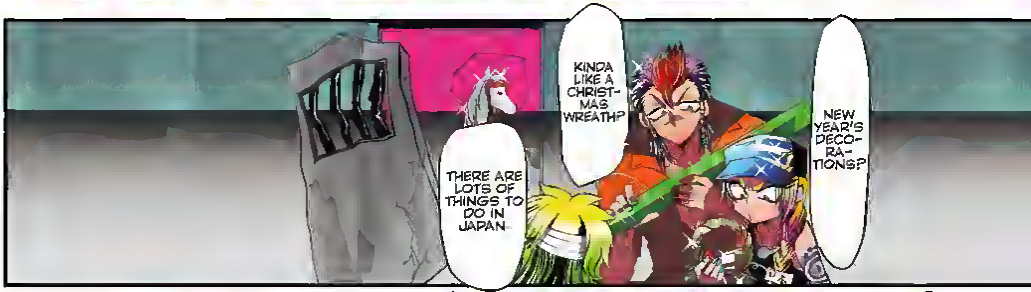
AAAGH!! THE DOOR!!
BANG
ドドドドド
ゴゴゴゴ
HELLO, GENTLE-MEN!! HOW ARE YOU?!
馬!?
A HORSE!?

NO-BODY ASKED ABOUT THAT!!
HORSE
午
THIS IS MY HORSE, YAMA- AH, TORU. YES. IT'S THE YEAR OF THE HORSE NEXT YEAR, AFTER ALL!
SHINE

OH, RIGHT!
SO, WHY ARE YOU HERE, YAMATO?


WONDERFUL!!
YOU GET IT YAMATO-DONO! SPOKEN LIKE A TRUE JAPANESE!
YOU HAVE NOTHING TO SAY ABOUT THIS?! WE'RE MAKING SOBA IN OUR CELL!!
YOU CER-TAINLY MAKING ARE A SOBA OF THAT'S JAPAN! GOOD!
HN? YOU'RE A SON OF
LOCATION DOESN'T MATTER WHEN IT COMES TO JAPANESE CULTURE!
YOU'RE BOTH ANNOY-ING!!

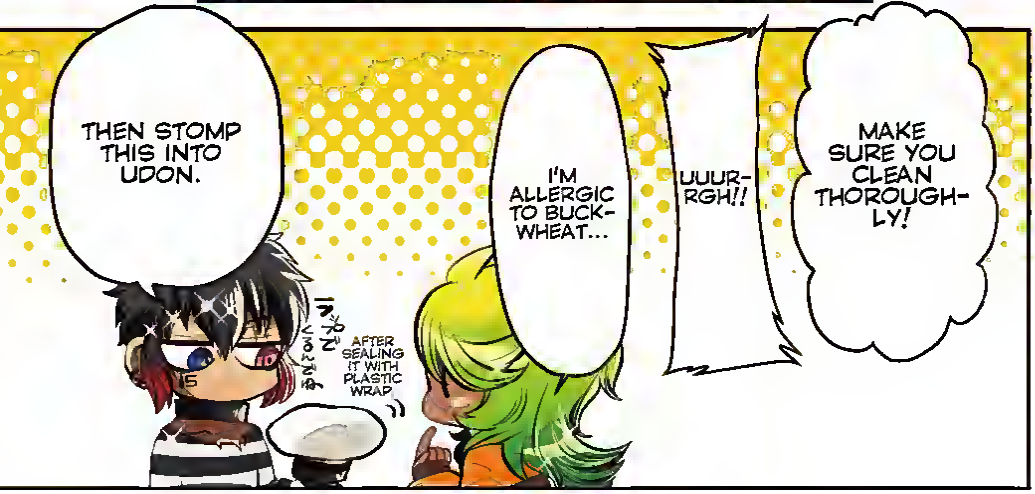
SO I'M GOING AROUND TO EACH ROOM!
WE WANT EVERYONE TO CREATE DECORATIONS FOR NEW YEAR'S!

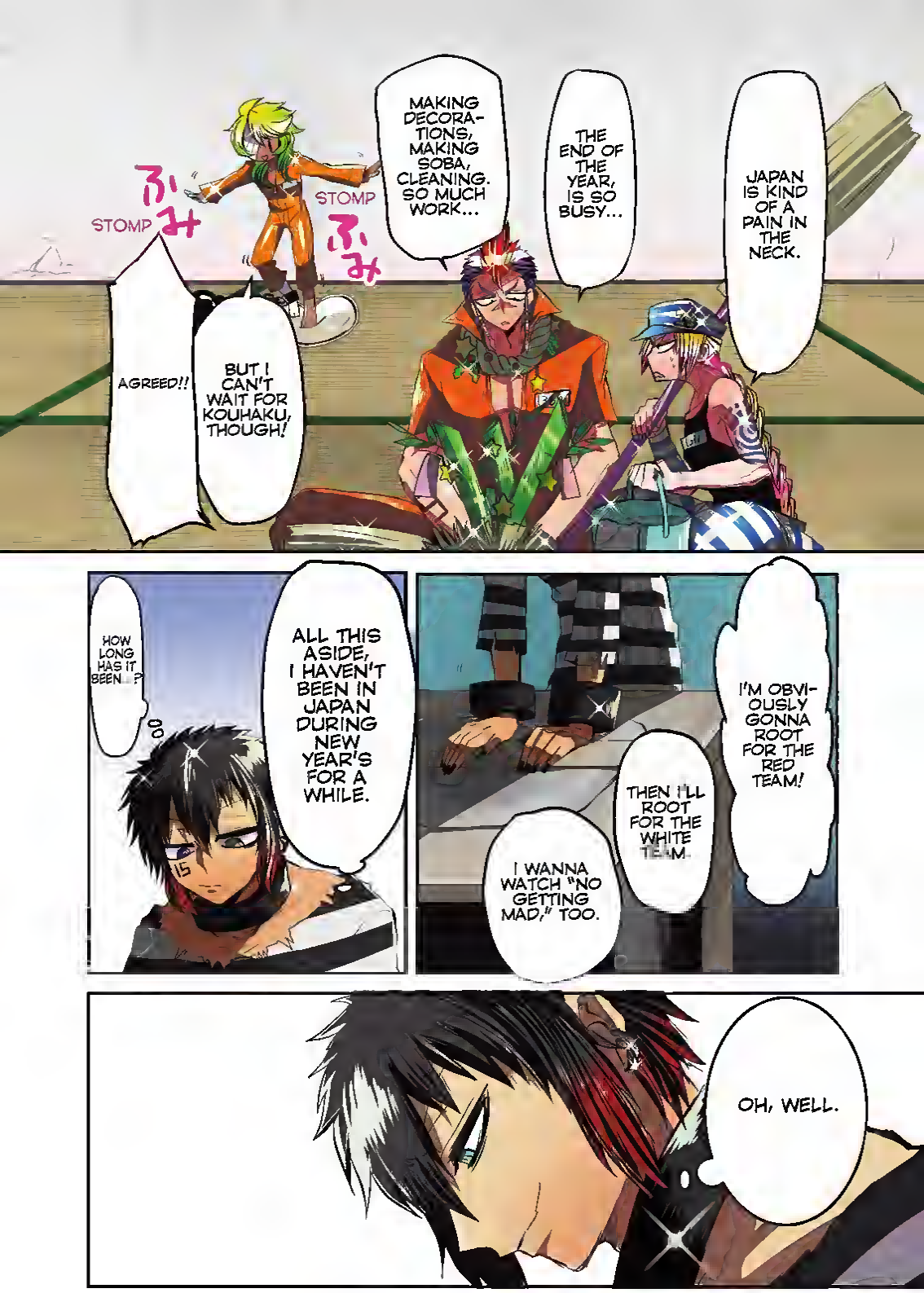

THERE ARE LOTS OF THINGS TO DO IN JAPAN
KINDA LIKE A CHRISTMAS WREATH?
NEW YEAR'S DECORATIONS?

NOW YOU, SEITAROU? WHAT'S UP?
HUH?! WHY IS THE DOOR BROKEN?!
EXCUSE ME!!
AH, RIGHT!

JAPANESE END OF YEAR
日本の年末
BAM
バ
大掃除
CLEANING
SO I BROUGHT CLEANING SUPPLIES!
WE WOULD LIKE EVERY-ONE TO CLEAN THEIR ROOMS FOR THE END OF THE YEAR.

IN JAPAN, IT'S CUSTOMARY TO CLEAN AT THE END OF THE YEAR
WHY ?!
what?
??
C CLEAN-ING?
why?!


THEN STOMP THIS INTO UDON.
AFTER SEALING IT WITH PLASTIC WRAP
I'M ALLERGIC TO BUCK-WHEAT...
UUUR-RGH!!
MAKE SURE YOU CLEAN THOROUGH-LY!


JAPAN IS KIND OF A PAIN IN THE NECK.
THE END OF THE YEAR, IS SO BUSY...
MAKING DECORATIONS, MAKING SOBA, CLEANING. SO MUCH WORK...
STOMP ふみ
STOMP ふみ
BUT I CAN'T WAIT FOR KOUHAKU, THOUGH!
AGREED!!
I'M OBVIOUSLY GONNA ROOT FOR THE RED TEAM!
THEN I'LL ROOT FOR THE WHITE TEAM.
I WANNA WATCH "NO GETTING MAD," TOO.
ALL THIS ASIDE, I HAVEN'T BEEN IN JAPAN DURING NEW YEAR'S FOR A WHILE.
HOW LONG HAS IT BEEN...?
OH, WELL.

NOW YOU, HAJIME? WHAT'S NEXT? YOU WANT US TO WRITE NEW YEAR'S POST-CARDS?
あーあ…
GEEZ
HEY, WHY IS THIS DOOR SO THOR-OUGHLY DE-STROYED?
NO.
ヒタヒタ
SMASH
I KNEW IT WAS POINT-LESS TO MAKE IT IN HERE!!
I CAME HERE TO INFORM YOU THAT YOUR WORK TODAY IS TO MAKE SOBA IN THE CAFETERIA.
ベシッ
SPLAT

BUILDING 13
SUPERVISING OFFICER

HAJIME SUGOROKU

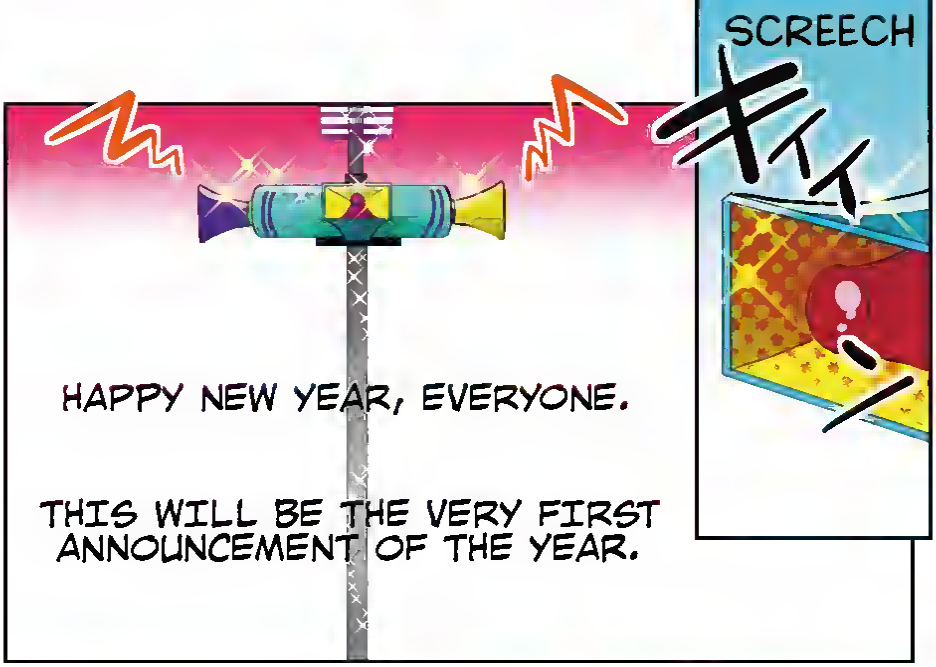
THE STRONGEST MAN IN NANBA

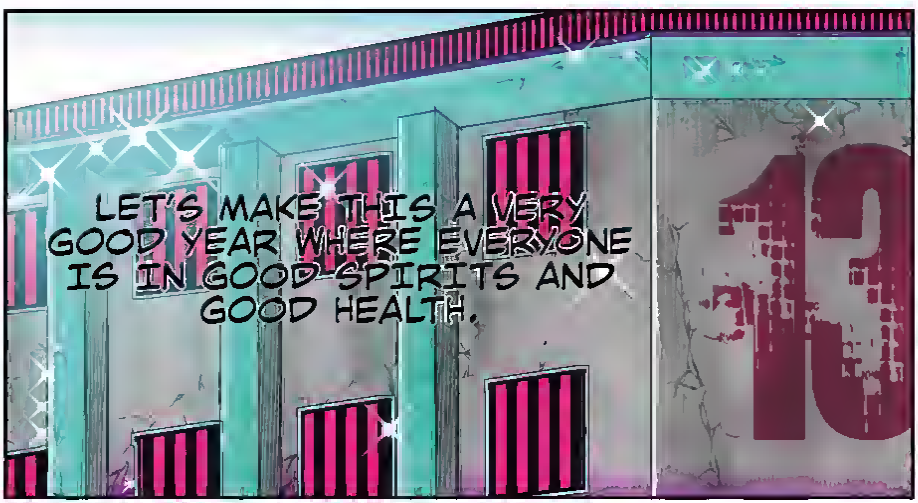
FAVORITE COLOR:
CRIMSON

TRADEMARK:
ALWAYS FEELS PAIN IN HIS STOMACH

EYES:
DARK RED

HAPPY NEW YEAR
あけまして
おめでとう
ございます





INMATES, PLEASE REFLECT ON YOUR CRIMES AND DEDICATE YOUR TIME TO WORK AND EDUCATION.

CORRECTIONAL OFFICERS,

13舎13房*

PLEASE FULFILL YOUR DUTIES AND PRESERVE NANBA'S HONOR.

* BUILDING 13, CELL 13

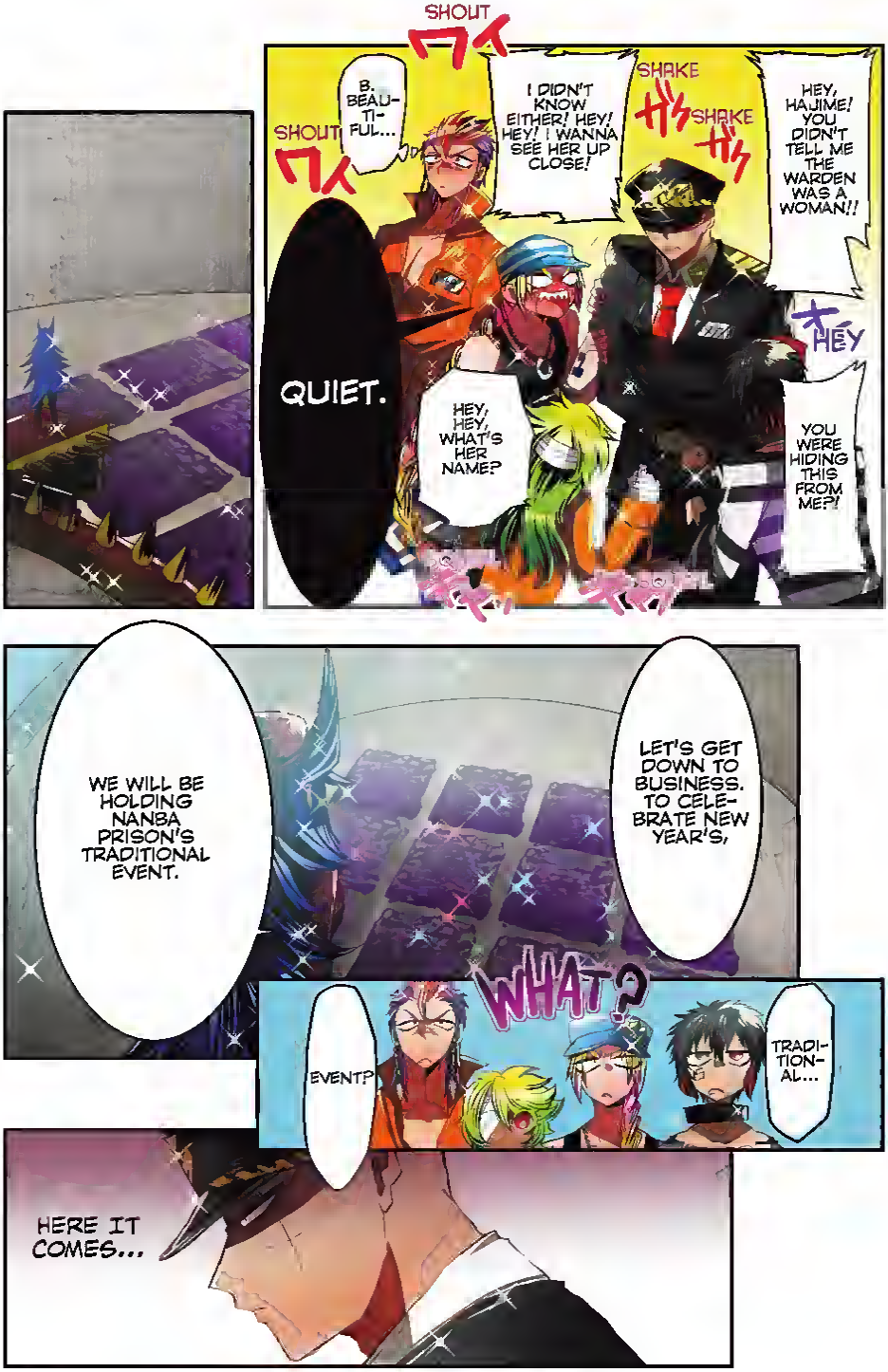
SINCE IT'S THE NEW YEAR, SHALL WE LOOK BACK TO THE HISTORY OF HOW THIS NANBA PRISON CAME TO BE?

THE REASON THIS IS CALLED THE BEST PRISON IS BECAUSE...

NANBA PRISON CONDUCTS A MORNING ASSEMBLY THAT INCLUDES THE INMATES ON NEW YEAR'S.
HEY, WAKE UP, BRATS. IT'S TIME FOR THE MORNING ASSEMBLY.
GET OUT, NOW.
NO
DO YOU WANNA GET BEATEN ON THE FIRST DAY OF THE NEW YEAR?
WE CAN'T, IT'S TOO COLD.
FLAP
JUST GET UP, NOW!!
GYAA AAAA AAH!!
NOOOOOO

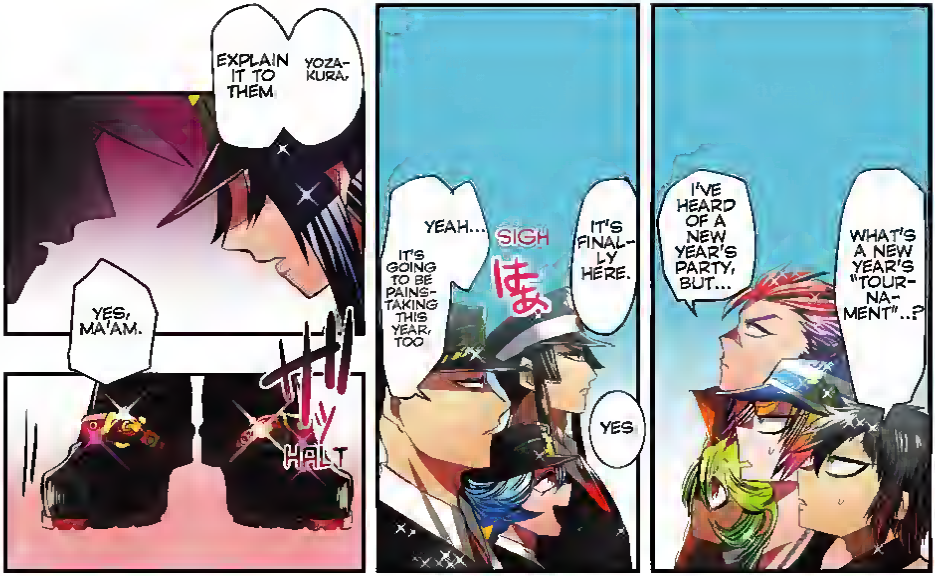
NEW YEAR'S MORNING ASSEMBLY
新年朝礼
ハルト
HALT
WE'LL BEGIN OUR NEW YEAR'S MORNING ASSEMBLY.
INMATES, PLEASE FOLLOW THE ORDERS OF THE OFFICER IN CHARGE OF YOUR BUILDING.
SCREECH
THE WARDEN?
I'VE NEVER SEEN HIM BEFORE...
WE WOULD LIKE TO START WITH A NEW YEAR'S GREETING FROM THE WARDEN, PLEASE.

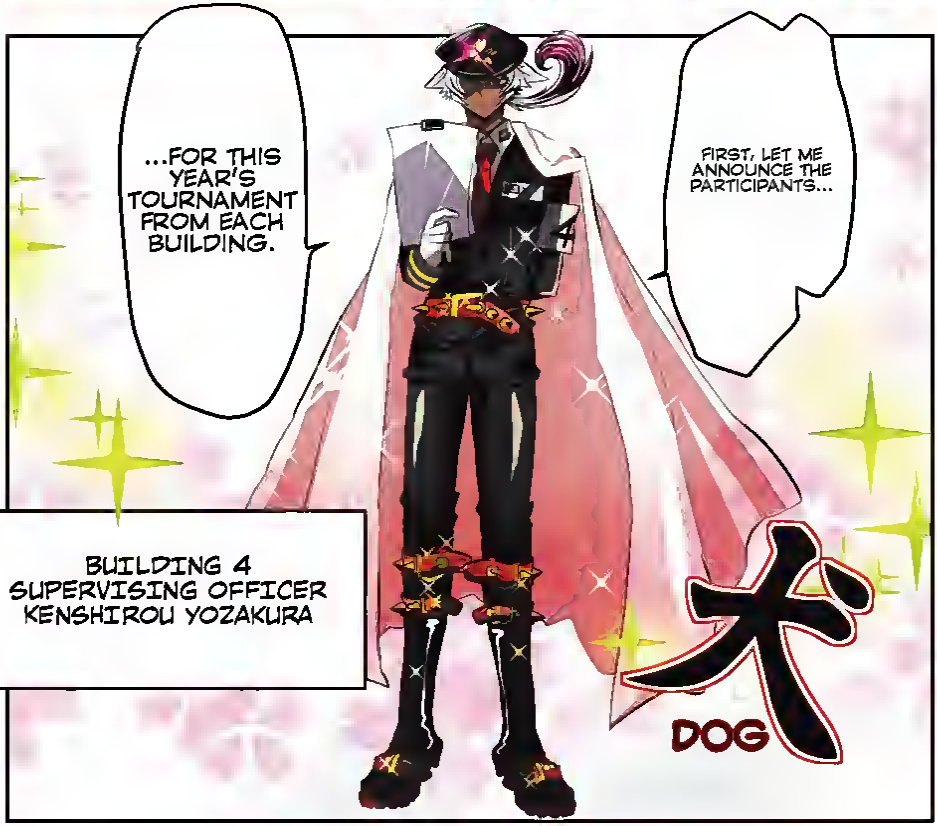
WHIP
I WISH YOU ALL A VERY GOOD YEAR.
HAPPY NEW YEAR'S, GENTLEMEN.
BOOM
A WOMAN?!
!?


SHOUT
ワイ
B. BEAU-TI-FUL...
SHOUT
ワイ
I DIDN'T KNOW EITHER! HEY! HEY! I WANNA SEE HER UP CLOSE!
SHAKE
ガシ
SHAKE
ガシ
HEY, HAJIME! YOU DIDN'T TELL ME THE WARDEN WAS A WOMAN!!
HEY
QUIET.
HEY, HEY, WHAT'S HER NAME?
YOU WERE HIDING THIS FROM ME?!
WE WILL BE HOLDING NANBA PRISON'S TRADITIONAL EVENT.
LET'S GET DOWN TO BUSINESS. TO CELE-BRATE NEW YEAR'S,
WHAT?
EVENT?
TRADI-TION-AL...
HERE IT COMES...

NANBA PRISON'S TRADITIONAL EVENT

NEW YEAR'S TOURNAMENT


EXPLAIN IT TO THEM, YOZAKURA.
YES, MA'AM.
HALT
IT'S FINALLY HERE.
SIGH
はぁ
YEAH... IT'S GOING TO BE PAINSTAKING THIS YEAR, TOO
YES
I'VE HEARD OF A NEW YEAR'S PARTY, BUT...
WHAT'S A NEW YEAR'S "TOURNAMENT"..?


...FOR THIS YEAR'S TOURNAMENT FROM EACH BUILDING.
FIRST, LET ME ANNOUNCE THE PARTICIPANTS...
BUILDING 4
SUPERVISING OFFICER
KENSHIROU YOZAKURA
犬
DOG

IN OTHER WORDS, THIS IS...
THIS IS THE ONLY DAY THE INMATES AND OFFICERS COOPERATE.
THIS TOURNAMENT IS THE BIGGEST EVENT OF THE YEAR.
HUH?
YO WHAT'S ALL THIS ABOUT HAJIME?
PARTICIPANTS?

NANBA'S NEW YEAR'S UNITED AS ONE TOURNAMENT

A PRIZE IS GIVEN TO THE ENTIRE BUILDING THAT WINS THE TOURNAMENT, INCLUDING THE GUARDS WORKING THERE.
THAT'S BECAUSE
COOPERATE?!
IN YOUR CASE, EVERY ONE OF YOU CAN HAVE ANYTHING YOU WANT, ONE ITEM PER PERSON.
IN OUR CASE, WE GET A BONUS THIS MONTH.
A PRIZE?!

I GUESS MOST INMATES REQUEST FURNITURE, LIKE SOFAS AND CUSHIONS.
LAST YEAR'S WINNERS REQUESTED BEDS
SOME GUY REQUESTED CLOTHES AS WELL. YUKATA AND COATS
TREMBLE
TREMBLE
WHAAAAAT?!
THOUGH MONEY AND DANGEROUS ITEMS LIKE WEAPONS AREN'T ALLOWED.
HUH?! WHAT'S THIS ALL OF A SUDDEN?!
CHARGE
SPURT
HAJIME! LET US PARTICIPATE!!
RAGE
OH, CRAP!! I SHOULDN'T HAVE TOLD THEM!
THERE'S SOMETHING WE WANT, WHAT ELSE?!
BURST

WILL BE REPRE-SENTED BY CELL 13.
NEXT, BUILD-ING 13,
THERE'S ONLY A SLIM CHANCE YOUR CELL 13 WILL BE SELECT-ED
BESIDES, THERE ARE LOTS OF INMATES AND CELLS IN BUILD-ING 13
THE HIGHER-UPS DECIDE WHO GETS TO PARTICI-PATE. WE CAN'T DO ANY-THING ABOUT IT.
IDIOTS
WHY DID WE EXPECT ANY-THING DIFFER-ENT?!
THE FATE OF A REGULAR SUPPORTING CHARACTER BEFALLS HAJIME!!

story
15
CHAPTER 15
TURBULENCE!!
THE NEW YEAR'S
TOURNAMENT,
PART 1
BAKA

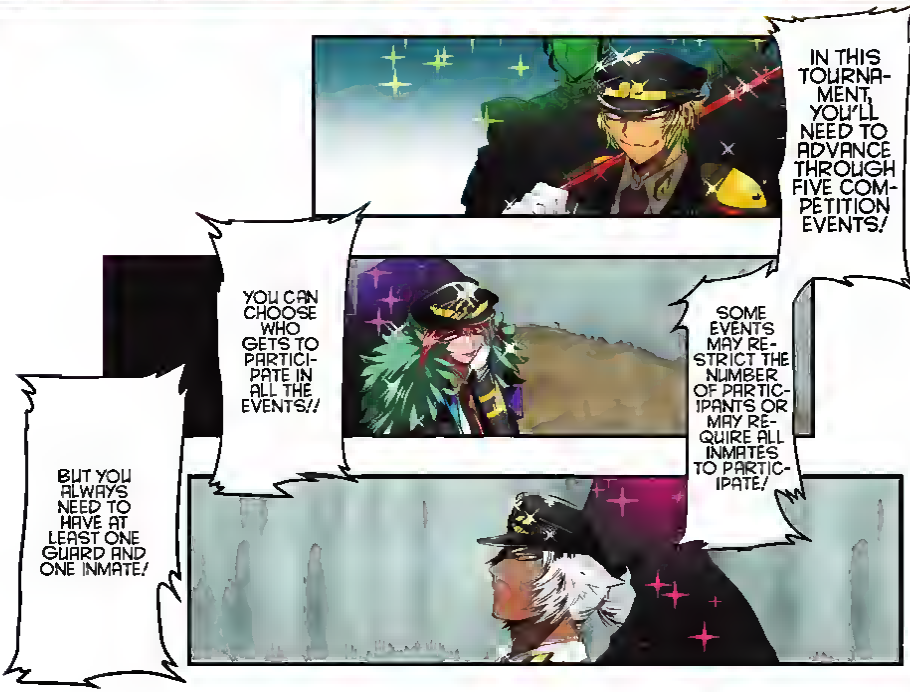
STEP
YO, HAJIME.
WHAT AN UNFORTUNATE WAY TO BEGIN THE NEW YEAR.
TO THINK CELL 13 IS GOING TO REPRESENT BUILDING 13.
NANBA PRISON BUILDING 5 SUPERVISING OFFICER SAMON GOKUU REPRESENTATIVES: CELL 8
MONKEY
HUH?
あぁ?
HUUUUH?
HN
I DON'T CARE ABOUT WINNING, BUT I WON'T STAND FOR LOSING TO YOU
BUILD-ING 5 WILL WIN THIS YEAR
AFTER ALL, CELL 8 IS REPRE-SENTING US.
ゴゴゴゴゴゴ
RUUUUMBLE
YOU AGAIN, MONKEY?
KEEE!! DON'T CALL ME A MONKEY!!
SQUEAK!!
WHOA! HE REALLY IS A MONKEY! THIS PLACE IS FULL OF ANIMALS!
UGH

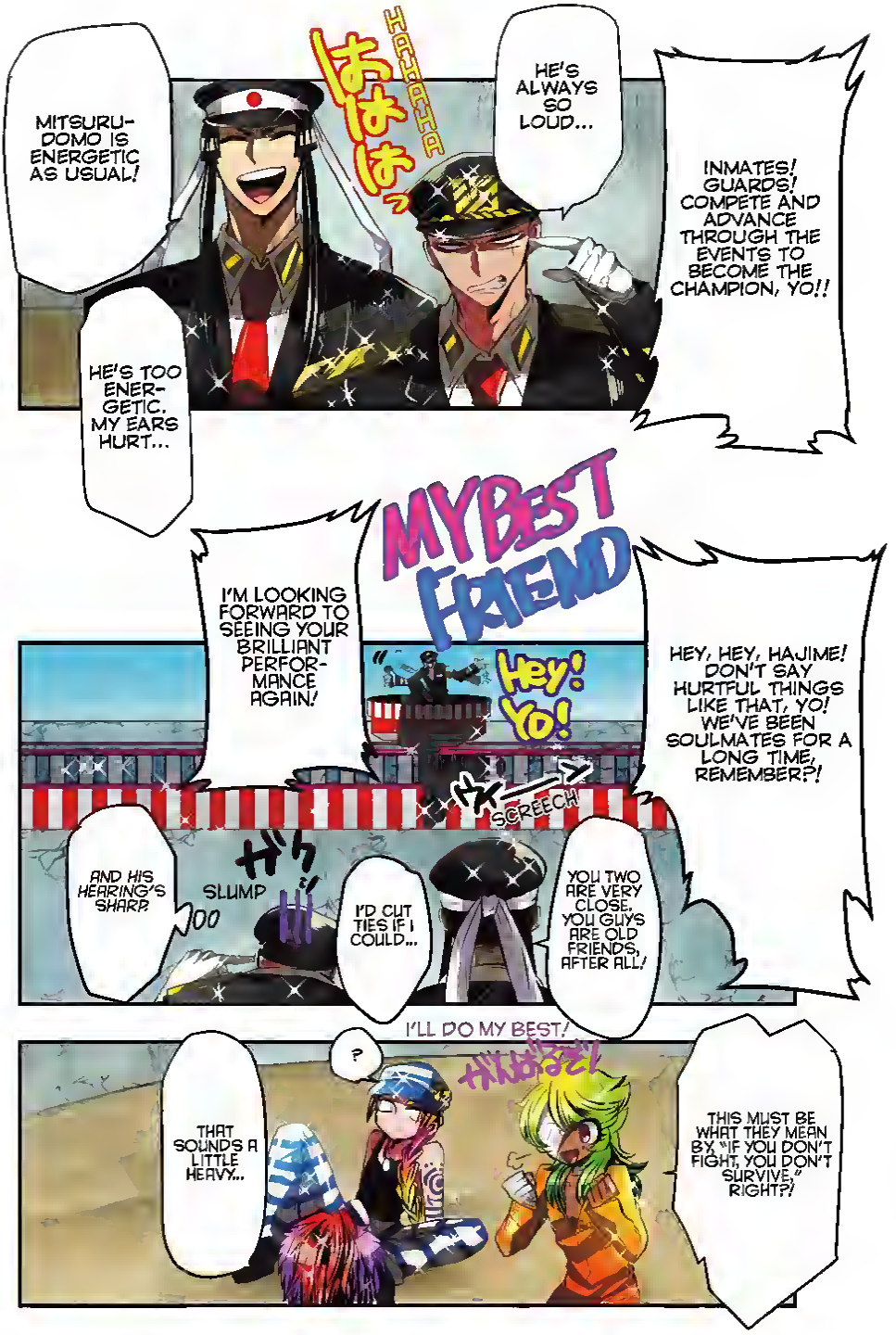
BUT ON THE BRIGHT SIDE, YOU WILL MAKE US LOOK MORE BEAUTIFUL, I GUESS.
AT THIS RATE, YOU'LL SULLY MY CELL 6...
HOW UNSIGHTLY.
BAM
WHAT?!
CELL 6
OH, MY
YOU TWO ARGUE AS SOON AS YOU MEET.
STEP
STEP
STEP
DON'T MAKE THREATENING REMARKS, MONKEY KIJI.
IT'S DISGRACEFUL
BAM
4
DOG
NANBA PRISON BUILDING 4 SUPERVISING OFFICER KENSHIROU YOZAKURA REPRESENTATIVE: CELL 10

TWITCH
ピク
WHAT DID YOU SAY?
WHAT?
PISSED
イラッ
RUUUUMBLE
MAYBE YOU'RE TAKING YOUR ANGER OUT ON US BECAUSE YOU CAN'T WIN? THERE'S ONLY ONE PERSON IN BUILDING 4'S CELL 10, RIGHT?
YOUR LECTURING TONE ALWAYS PISSES ME OFF. SHOULD I ELIMINATE YOUR WILL TO FIGHT BEFORE THE TOURNAMENT, HUH?
YOU DAMN DOG!
RUUUUMBLE
YOU TWO ARE NOT MY ENE-MIES.
HUH?
WHAT?!
HMPH. SAY WHAT-EVER YOU WANT.

NANBA PRISON
BUILDING 13
SUPERVISING OFFICER
HAJIME SUGOROKU
REPRESENTATIVES: CELL 13
?
HEY, THAT GUY IS GLARING AT YOU.
MY ENEMY IS...
GLARE
IT'S LIKE THIS EVERY DAY WITH THESE THREE
はぁ…
SIGH...
DOES EVERYONE WANNA PICK A FIGHT WITH YOU?
WHO KNOWS.
15
DAMN YOU! DON'T ACT LIKE YOU'RE OUR BOSS!!
...
HN
IT'S ALMOST TIME TO ASSEMBLE.
MAKE SURE YOU COME TO THE CENTRAL SQUARE ON TIME
ムキー!!
GRR!!
STEP
TURN

HAPPY NEW YEAR!
BY THE WAY, I, MITSURU, WILL BE THE PLAY-BY-PLAY COMMENTATOR! YOU CAN CALL ME MICCHAN, TOO!
HEY, HEY, HEY, HEYYYY! TO THE GUARDS AND INMATES REPRESENTING THEIR BUILDINGS! LET ME EXPLAIN THE TOURNAMENT RULES!!
イエーイ!!
YEAH!!
NANBA PRISON BROADCASTER MITSURU HITOKOE


IN THIS TOURNAMENT, YOU'LL NEED TO ADVANCE THROUGH FIVE COMPETITION EVENTS!
YOU CAN CHOOSE WHO GETS TO PARTICIPATE IN ALL THE EVENTS!!
SOME EVENTS MAY RESTRICT THE NUMBER OF PARTICIPANTS OR MAY REQUIRE ALL INMATES TO PARTICIPATE!
BUT YOU ALWAYS NEED TO HAVE AT LEAST ONE GUARD AND ONE INMATE!


MITSURU-DOMO IS ENERGETIC AS USUAL!
HE'S ALWAYS SO LOUD...
INMATES! GUARDS! COMPETE AND ADVANCE THROUGH THE EVENTS TO BECOME THE CHAMPION, YO!!
HE'S TOO ENER-GETIC. MY EARS HURT...
MY BEST FRIEND
I'M LOOKING FORWARD TO SEEING YOUR BRILLIANT PERFOR-MANCE AGAIN!
Hey! Yo!
HEY, HEY, HAJIME! DON'T SAY HURTFUL THINGS LIKE THAT, YO! WE'VE BEEN SOULMATES FOR A LONG TIME, REMEMBER?!
SCREECH
SLUMP
AND HIS HEARING'S SHARP
I'D CUT TIES IF I COULD...
YOU TWO ARE VERY CLOSE. YOU GUYS ARE OLD FRIENDS, AFTER ALL!
I'LL DO MY BEST!
?
THAT SOUNDS A LITTLE HEAVY...
THIS MUST BE WHAT THEY MEAN BY, "IF YOU DON'T FIGHT, YOU DON'T SURVIVE," RIGHT?!

BAM!!
Let's Show Time!
ALL MEMBERS ARE REQUIRED TO PARTICI-PATE!
LET'S BEGIN THE FIRST EVENT!!

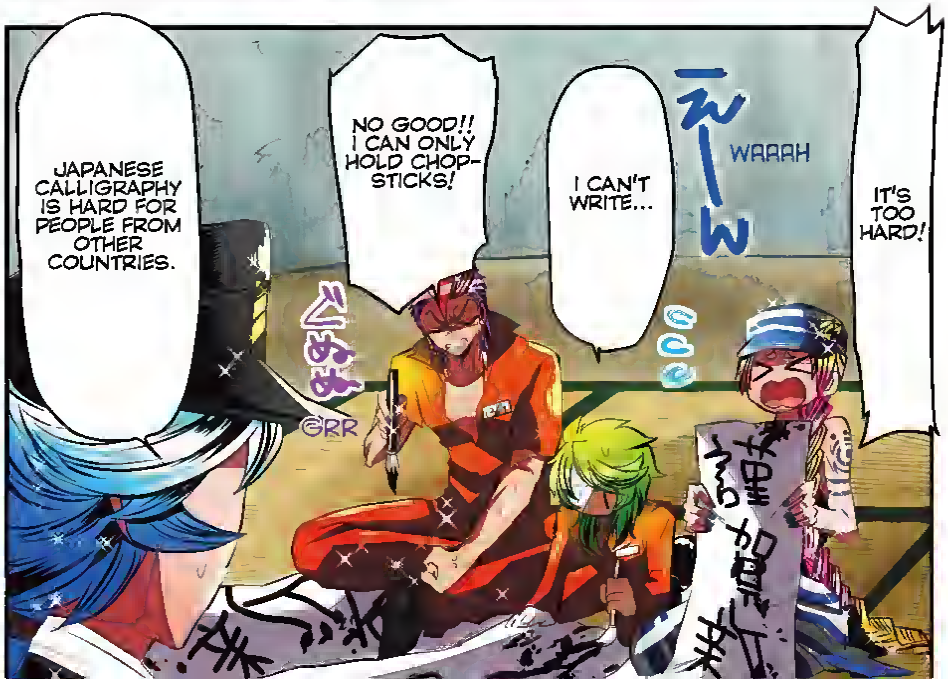
TA-DAH
1ST EVENT:
KAKIZOME

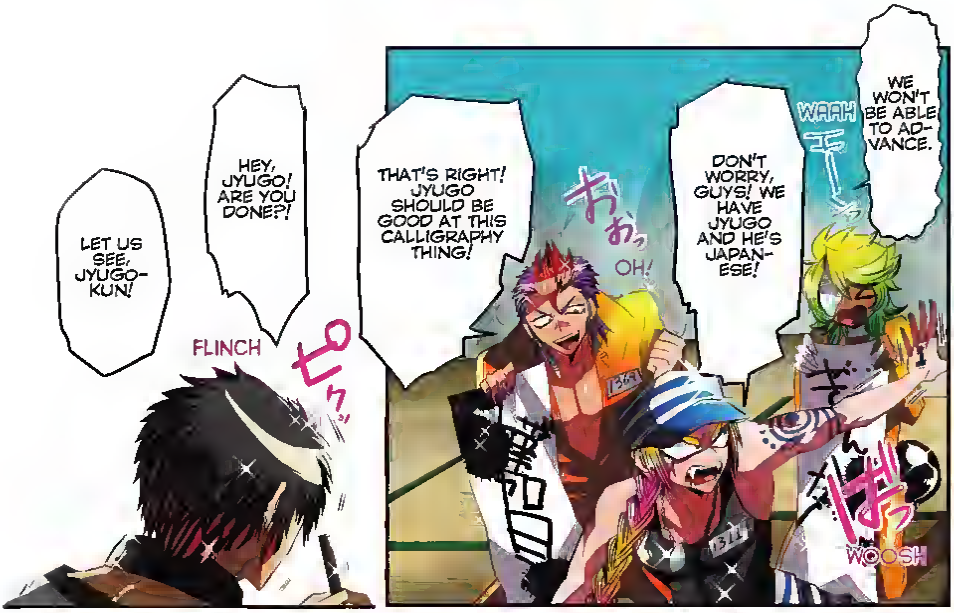
I'VE NEVER HEARD OF IT.
WHAT'S THAT?
STAND
スタンド
KAKI-ZOME?

?
UMM... BUT JAPANESE CALLI-GRAPHY IS NOT AS EASY AS YOU THINK.
THE THEME IS...
I CAN WRITE SOME WORDS IN JAPAN-ESE!
THAT'S EASY.
YOU DIP THIS BRUSH IN INK AND WRITE WORDS ON PAPER.
謹賀新年
OUR BOSSES WHO ARE WATCH-ING THIS TOURNA-MENT THROUGH A MONITOR WILL BE THE JUDGES!
WE WILL EVALU-ATE BASED ON THIS SAMPLE!
イエヤオ!
YAHOO!
HAPPY NEW YEAR!
TA-DAH
THE PAR-TICIPANT WITH THE MOST BEAUTIFUL AND ARTISTIC PENMAN-SHIP WINS!
BOSSES
ㅗㅓ
ㅗㅓ
ㅗㅓ

GROUP FROM ABROAD
BLANCH
T... THERE'S NO WAY WE CAN WRITE THAT.

BUT WE MUST DO IT...!!

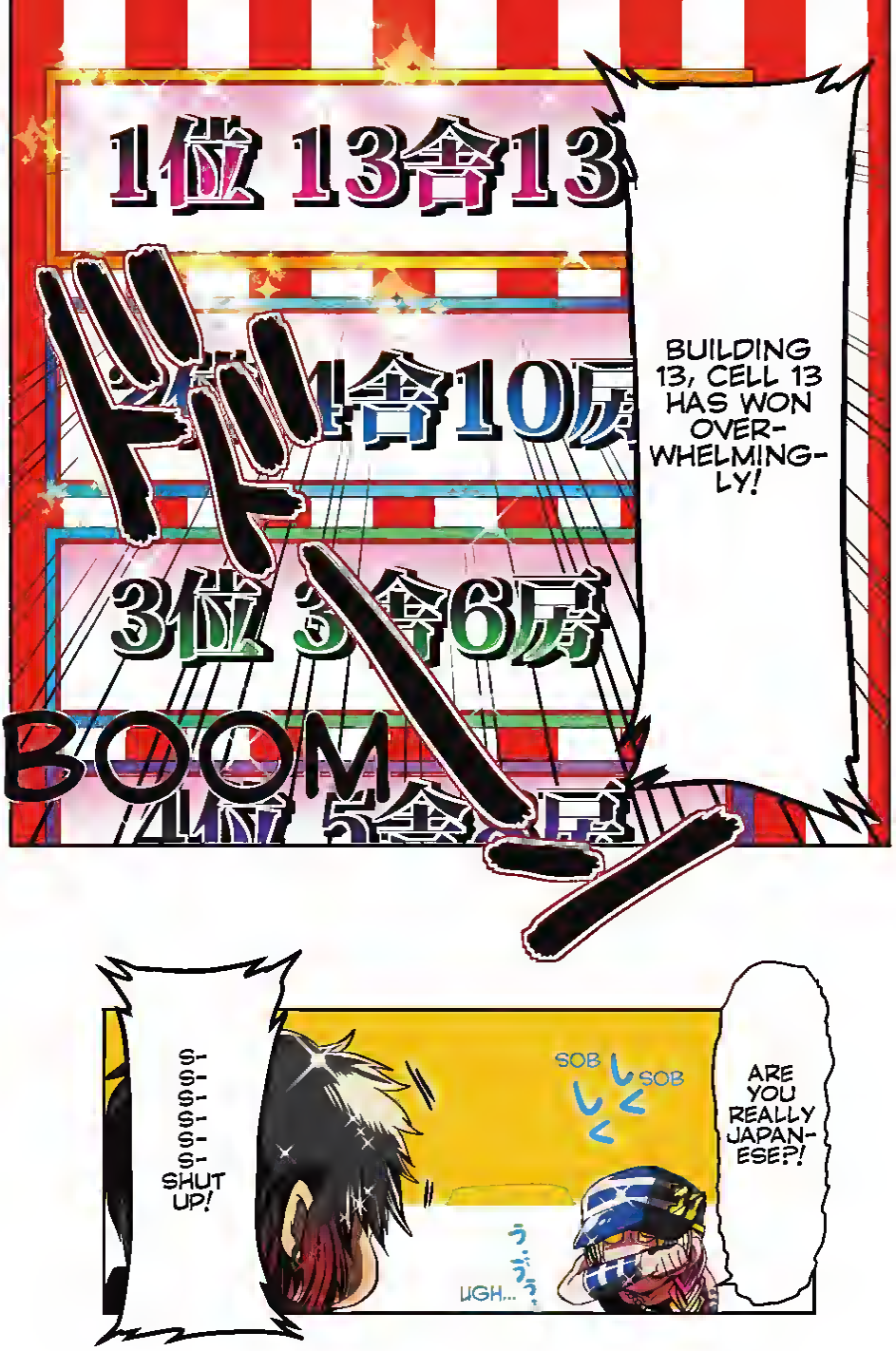

JAPANESE CALLIGRAPHY IS HARD FOR PEOPLE FROM OTHER COUNTRIES.
NO GOOD!! I CAN ONLY HOLD CHOP-STICKS!
I CAN'T WRITE...
WAAAH
IT'S TOO HARD!
GRR


LET US SEE, JYUGO-KUN!
HEY, JYUGO! ARE YOU DONE?!
FLINCH
ビクッ
THAT'S RIGHT! JYUGO SHOULD BE GOOD AT THIS CALLIGRAPHY THING!
DON'T WORRY, GUYS! WE HAVE JYUGO AND HE'S JAPANESE!
WE WON'T BE ABLE TO ADVANCE.
WAAH
おっ
OH!
WOOSH

YOU SUCK!!
SO SLOPPY!!

HOW COULD I FORGET?! THE ONLY THING JYUGO IS GOOD AT IS BREAKING OUT OF PRISON...!
GRIIIP
HOW STUPID OF ME TO EXPECT OTHER-WISE!!
THAT'S BRUTAL. I TRIED MY BEST, Y'KNOW...
DROOP
WHAT ARE WE GONNA DO?! WE'RE GONNA GET KNOCK-ED OUT IN THE FIRST EVENT!!
OH,
DON'T WORRY. FOR THIS EVENT, IT DOESN'T MATTER IF YOU'RE AN INMATE OR A GUARD AS LONG AS YOU GET A HIGH SCORE.
HUH?

TA-DAH
謹賀新年
十三舎 双六一
謹賀新年
十三舎 五代大和
WHOA!! JUST AS I EXPECTED FROM BUILDING 13!! THEY'VE DONE IT AGAIN THIS YEAR!! THEY'VE RECIEVED A HIGH SCORE!!
SO GOOD.
WHAT THE HELL?
I'M AN 8TH DAN.
THEY'RE BOTH 10TH DAN IN CALLIGRAPHY. WE WIN BY A LANDSLIDE IN THIS EVENT EVERY YEAR.


1位 13合13
2位 1合10厉
3位 3合6厉
4位 5合2厉
BOOM
BUILDING 13, CELL 13 HAS WON OVER-WHELMING-LY!
ARE YOU REALLY JAPAN-ESE?!
SOB
SOB
UGH...
SHUT UP!

CHAPTER 16:
TURBULENCE!!
THE NEW YEAR'S TOURNAMENT, PART 2

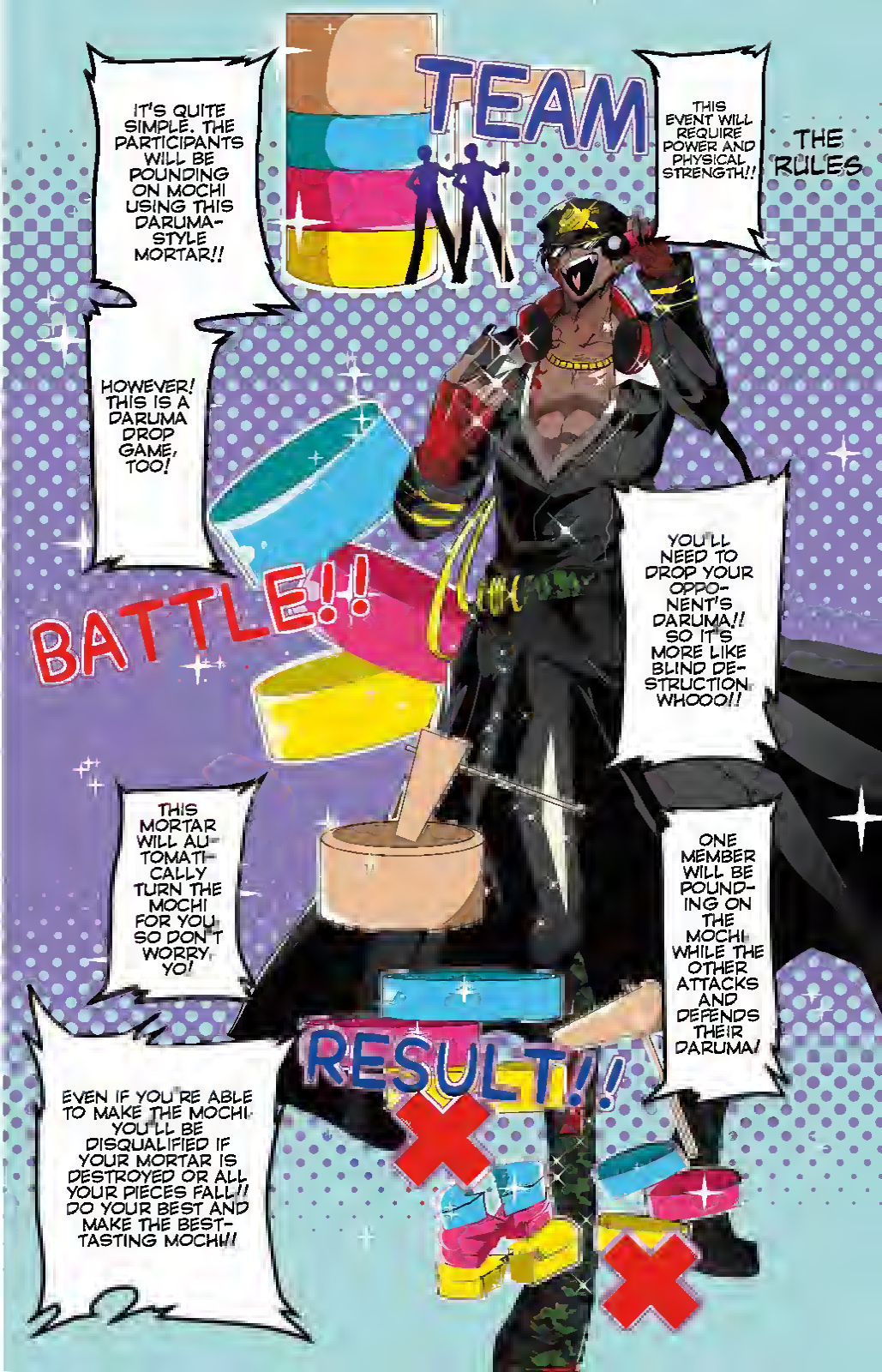
HEY!! YO!!
AS ALWAYS, THIS IS ONE OF OUR MOST POPULAR EVENTS!! THIS IS WHERE THE TOURNAMENT TRULY BEGINS!
MOVING ON TO OUR 2ND EVENT!!

2ND EVENT:

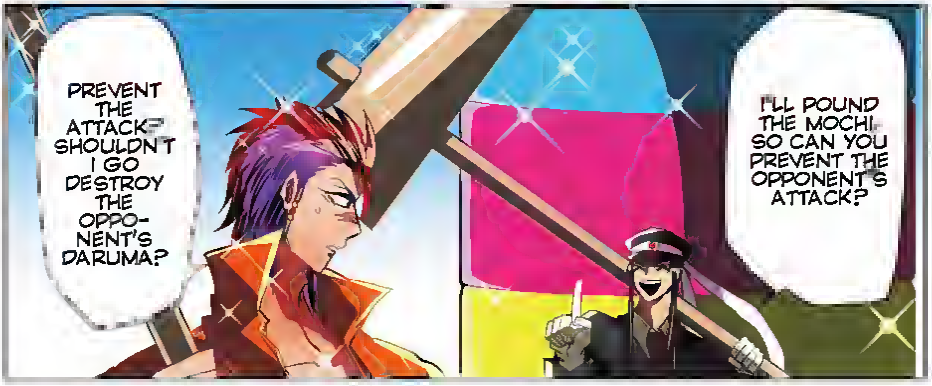
MOCHI POUNDING
DARUMA DROP

YEAAAAH!!
ヤッハー!!
Yeah!
THEY INTEND TO THOROUGHLY ENJOY NEW YEAR'S.
THEY COMBINED MOCHI POUNDING WITH DARUMA DROP?
ALL RIGHT!!
THIS IS WHAT YOU'LL BE USING!!
POINT
ENORMOUS WOODEN MORTAR
特大臼
ドン
THUD
WOW!
IT'S HUGE!
15
XX六
1315
WE CAN'T SEE THE TOP.
HOW DO YOU EVEN MAKE MOCHI IN THIS?
LOOM

ENORMOUS WOODEN PESTLE
WHOOSH
YOU USE THIS!!
WHAT THE?!
THAT'S HUGE!!
TWO TEAM MEMBERS WILL NEED TO PARTNER UP FOR THIS EVENT!
OKAY! LET'S GO, NO. 69-KUN!
WHY ME?!
PAT


TEAM
THE RULES
IT'S QUITE SIMPLE. THE PARTICIPANTS WILL BE POUNDING ON MOCHI USING THIS DARUMA-STYLE MORTAR!!
THIS EVENT WILL REQUIRE POWER AND PHYSICAL STRENGTH!!
HOWEVER! THIS IS A DARUMA DROP GAME, TOO!
BATTLE!!
YOU'LL NEED TO DROP YOUR OPPONENT'S DARUMA!! SO IT'S MORE LIKE BLIND DESTRUCTION WHOOO!!
THIS MORTAR WILL AUTOMATICALLY TURN THE MOCHI FOR YOU, SO DON'T WORRY, YO!
ONE MEMBER WILL BE POUNDING ON THE MOCHI WHILE THE OTHER ATTACKS AND DEFENDS THEIR DARUMA!
RESULT!!
EVEN IF YOU'RE ABLE TO MAKE THE MOCHI, YOU'LL BE DISQUALIFIED IF YOUR MORTAR IS DESTROYED OR ALL YOUR PIECES FALL!! DO YOUR BEST AND MAKE THE BEST-TASTING MOCHI!!

IT'S DANGER-OUS. SO PLEASE STAY PUT.
MOCHI POUND-ING.
DA-RUMA DROP.
WHAT. WHAT? WHAT ARE THEY GONNA DO?
YOU GUYS STAY HERE.


PREVENT THE ATTACK? SHOULDN'T I GO DESTROY THE OPPO-NENT'S DARUMA?
I'LL POUND THE MOCHI SO CAN YOU PREVENT THE OPPONENT'S ATTACK?

DON'T YOU THINK IT'S BETTER TO ACCOMPLISH THAT PEACEFULLY, WITHOUT ENGAGING IN AN UNNECESSARY BATTLE?
THE OBJECTIVE OF THIS EVENT IS TO MAKE MOCHI WITHOUT GETTING OUR DARUMA DESTROYED.

PEACE-FULLY?
BUT THEN...
YO, YAMATO.
BUILDING 5 GUARD
INORI HAKKAI
LET'S MAKE THIS A GOOD MATCH
BUILDING 5, CELL 8
INMATE NO. 2
A.K.A. LIANG
AH! INORI-KUN!
YES, I SHALL DO MY BEST!
YOU'RE SO SERIOUS AS USUAL

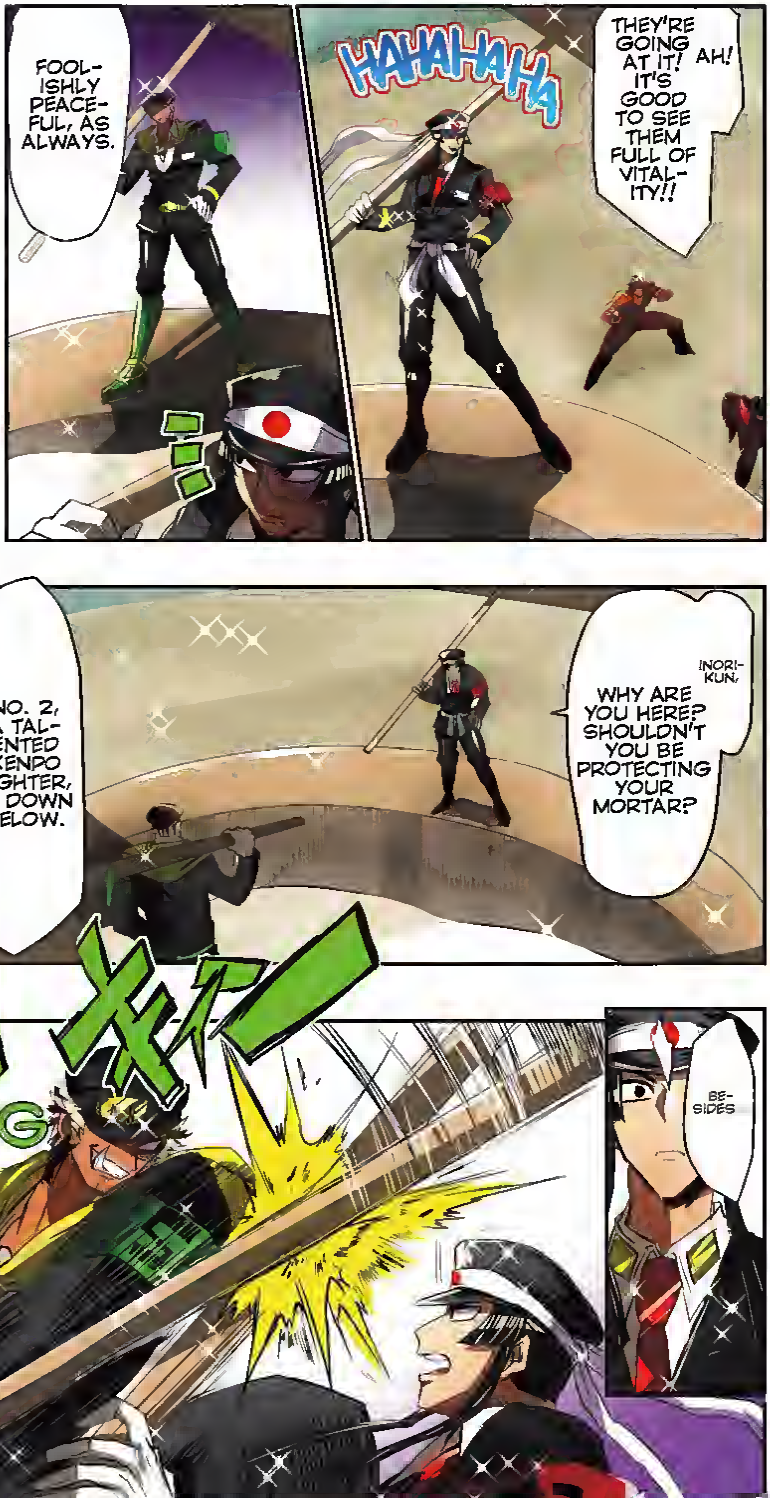
THEN, LEEEET'S
I GUESS I'LL JUST LEAVE THIS ONE TO HAKKA!
IT'S POINT-LESS IF HAJIME ISN'T PARTICI-PATING.
STA-AAAAA ART!
HEAVE-HO!!
SWOOSH

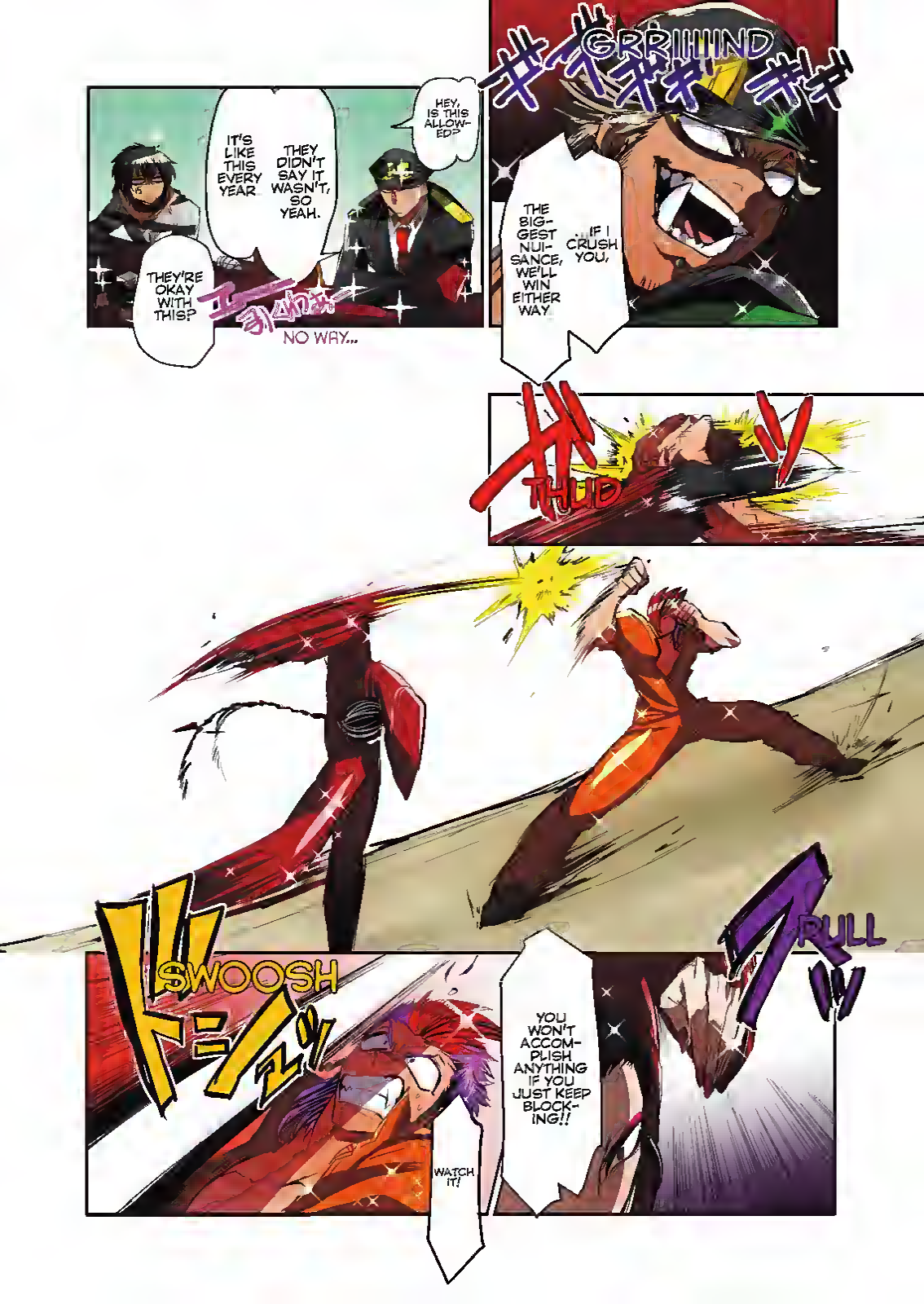
POUND
MORE IMPORTANTLY, CAN I EAT IT ONCE IT'S DONE?
WELL, GOOD LUCK MAKING THAT MOCHI, THEN
IT'S ALMOST SCARY
HE'S DEFI-NITELY ALL BRAWN
WOW! WAY TO GO, YAMATO-CHAN!
HUH?
NO 69-KUN!
GOOD LUCK TO YOU AS WELL!

WHACK
ドゴン
WH-
-OA!
!!
DROP
ズン
WOBBLE
UHH.
万代

OH, CRAP!
LONG TIME NO SEE, ROCK.
SHOVE
YOU'RE EVEN SLOWER THAN BEFORE
GETTING RUSTY FROM PRISON LIFE?
LIANG!
WHAT'S THE BIG IDEA?! THAT WAS DANGER-OUS!!
IV'E BEEN LOOKING FORWARD TO FIGHTING YOU AGAIN.
ARE YOU LISTEN-ING?!
WELL..
KICK
STRIKE
LET'S BEGIN...
...MY REVENGE.

?!
THUD
SHATTER
YOU COMBAT FREAK...!
FWAP
SNAP
PISSED OFF
SHUT UP.
YOU WERE TOO, RIGHT?
LIFT

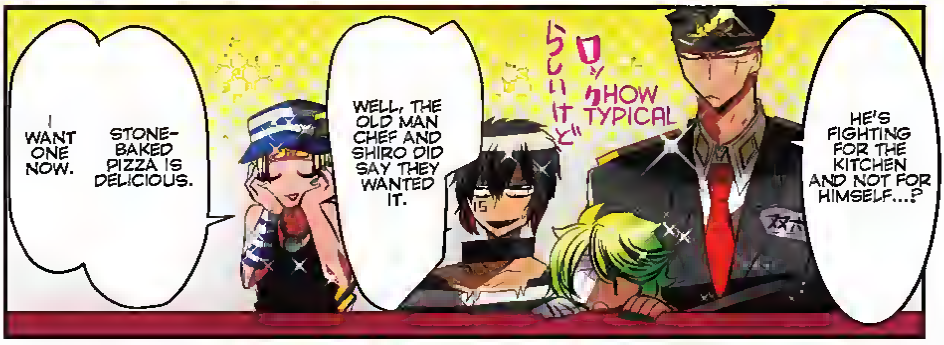

FOOLISHLY PEACEFUL, AS ALWAYS.
HAHAHAHA
THEY'RE GOING AT IT! AH! IT'S GOOD TO SEE THEM FULL OF VITALITY!!
INORI-KUN,
WHY ARE YOU HERE? SHOULDN'T YOU BE PROTECTING YOUR MORTAR?
NO. 2, A TALENTED KENPO FIGHTER, IS DOWN BELOW.
HE'LL TAKE CARE OF EVERYTHING, SO THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT.
ガキン
PANG
BESIDES


HEY, IS THIS ALLOWED?
THEY DIDN'T SAY IT WASN'T, SO YEAH.
IT'S LIKE THIS EVERY YEAR
THEY'RE OKAY WITH THIS?
NO WAY...
GRRIIIIND
IF I CRUSH YOU,
THE BIGGEST NUISANCE, WE'LL WIN EITHER WAY.
THUD
SWOOSH
PULL
YOU WON'T ACCOMPLISH ANYTHING IF YOU JUST KEEP BLOCKING!!
WATCH IT!

WHEN THEY SENT ME HERE WE WERE IN THE SAME CELL.
CHAL-LENG-ED YOU TO A DUEL AND LOST.
WHEN THEY MOVED YOU TO A DIFFERENT CELL, I CONTINUED MY TRAINING.
I WILL WIN THIS TOUR-NA-MENT, AND CREATE A TRAINING GROUND SO I CAN REACH NEW HEIGHTS.
SO I WON'T EVER LOSE TO YOU AGAIN.
WHAT ARE YOU AIMING FOR IN THIS TOURNAMENT?
A STONE OVEN.
BOOM
S...
STONE OVEN?
??

AARGH!!
BECAUSE SHIRO SAID WE DON'T HAVE ONE!!
W-WHY A STONE OVEN?!
RAWR
わっ
IF I WIN, I'M GONNA HAVE THEM INSTALL A STONE OVEN IN OUR KITCHEN!!

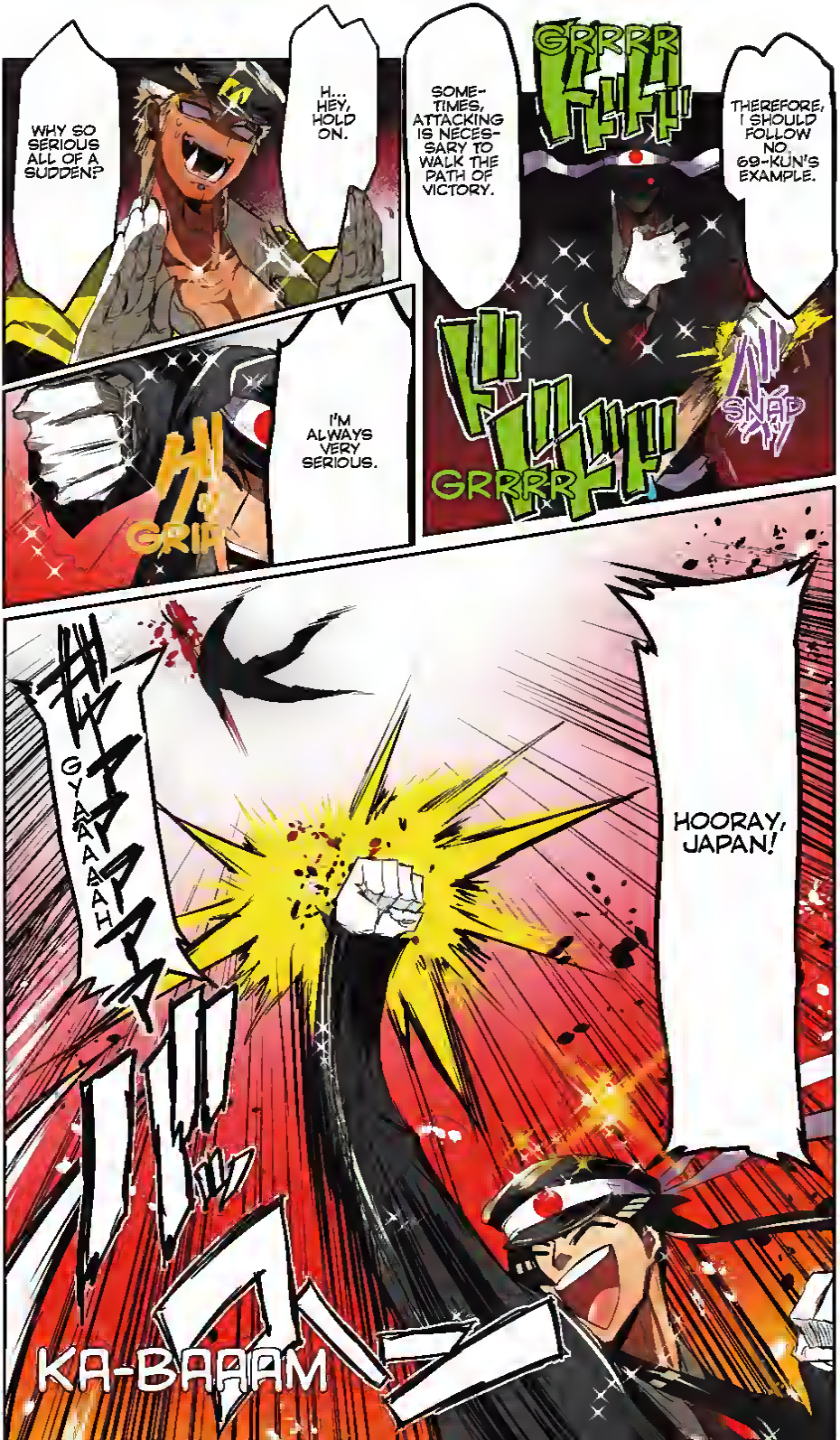
I'M GETTING HUNGRY JUST THINKING ABOUT IT!!
OUR FOOD WILL TASTE EVEN BETTER IF WE HAVE A STONE OVEN!
想像しただけでハラが減る!!
カバッ
GRAB
DO YOU HAVE ANY IDEA HOW DELICIOUS PIZZA, MEAT, AND BREAD CAN BE WHEN THEY'RE BAKED IN A STONE OVEN?!
HE WAS SO DIS-TRESSED!


I WANT ONE NOW.
STONE-BAKED PIZZA IS DELICIOUS.
WELL, THE OLD MAN CHEF AND SHIRO DID SAY THEY WANTED IT.
ロックHOW TYPICAL らしいけど
HE'S FIGHTING FOR THE KITCHEN AND NOT FOR HIMSELF...?

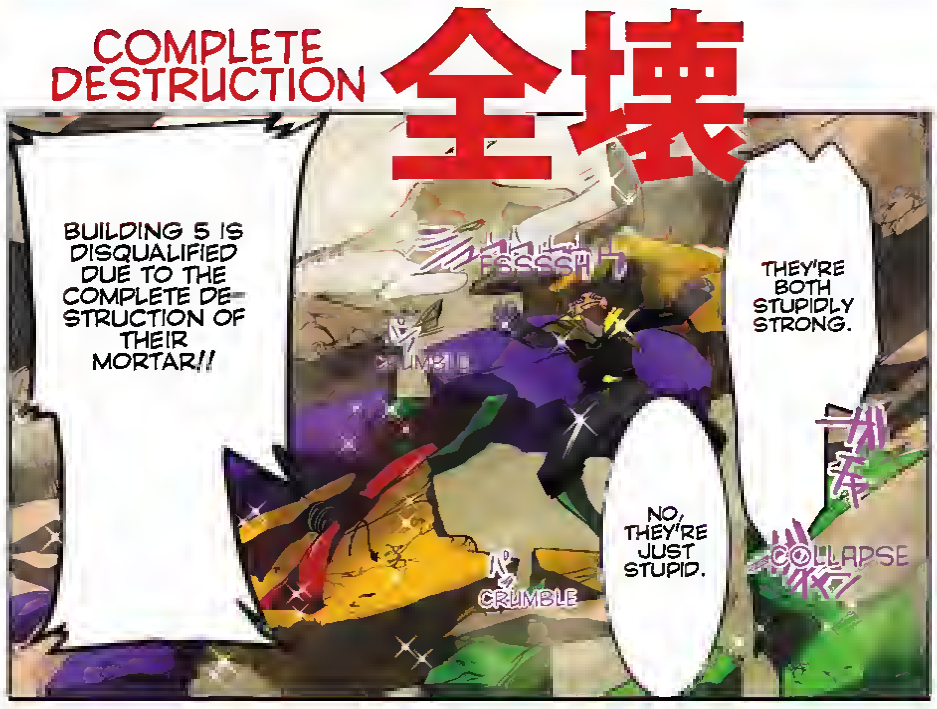
NO, THAT YOU CAN DEFEAT ME IN THE PURSUIT OF SOMETHING SO RIDICULOUS!
YOU THINK YOU CAN WIN THIS TOURNAMENT...
SHIRT
HMPH. HOW ABSURD!
YOU'RE CERTAINLY MORE INFERIOR THAN I REMEMBER.
HUH?
EVEN YOUR MIND HAS WEAKENED.
PANG
LAUGHABLE!!
SWOOSH
YOU DON'T KNOW ANYTHING.
0502
RIDICULOUS, YOU SAY?

PULL
BUT YOU'RE RIGHT.
GRRRRR
FIGHTING DOESN'T FILL UP MY STOMACH!!
I'LL WIN SO,
GRAB
LIKE THE FOOD HERE.
PULL
W-WHAT ARE YOU...?!
YOU WON'T ACCOMPLISH ANYTHING IF YOU JUST KEEP BLOCKING!
GLARE
WHAM

BOUNCE
バウン
CRACK
ガーン
@_@
SLUMP
PHEW.
T-THIS CAN'T BE!
NO. 2 WAS DEFEATED WITH A SINGLE BLOW?!
AND MY MORTAR IS DE-STROYED!
INORI-KUN,
MAYBE YOU'RE RIGHT.
MAYBE I DO HAVE A FOOLISHLY PEACEFUL MIND.
HUH?
YOU WON'T ACCOM-PLISH ANY-THING, EH?
HE MAY BE RIGHT ABOUT THAT.


WHY SO SERIOUS ALL OF A SUDDEN?
H... HEY, HOLD ON.
I'M ALWAYS VERY SERIOUS.
GRIP
SOME-TIMES, ATTACKING IS NECES-SARY TO WALK THE PATH OF VICTORY.
GRRRR
FU!!
THEREFORE, I SHOULD FOLLOW NO 69-KUN'S EXAMPLE.
SNAP
FU!!!!
GRRRR
FU!!
GYAAAAAAH
HOORAY, JAPAN!
KA-BAAAM

TH...
JEEZ,
YAMATO IS SO EASILY INFLU-ENCED.


COMPLETE DESTRUCTION
全壊
BUILDING 5 IS DISQUALIFIED DUE TO THE COMPLETE DE-STRUCTION OF THEIR MORTAR!!
FSSSSH
CRUMBLE
CRUMBLE
NO, THEY'RE JUST STUPID.
THEY'RE BOTH STUPIDLY STRONG.
COLLAPSE

YOU GUYS ARE SCARY.
STONE OVEN!!
YOU DID GOOD, NO. 69-KUN!
YAAAY!!!
WOO HOO! WE WON!!
1369

NANBA PRISON WARDEN

MOMOKO HYAKUSHIKI

POWERFUL
FIERCE GODDESS

FAVORITE COLOR:
PINK

TRADEMARK:
PIERCING EYES AND
INTIMITATING AURA

EYES:
RED

NANBA BROADCASTER

MITSURU HITOKOE

NANBA'S NOISE PROBLEM

FAVORITE COLOR:
OBSIDIAN BLACK

TRADEMARK:
SIMPLY TOO LOUD

EYES:
? ? ?

ALL RIGHT, GO...
BUT WHO'S GONNA PARTICI-PATE?
I KNOW WHAT THAT IS. IT'S CALLED KARUTA, RIGHT?
YEAH, THEY'RE PRETTY MUCH THE SAME.
NEXT IS HYA-KUNIN ISSHU, YEAH?

CHAPTER 17:
TURBULENCE!! THE NEW YEAR'S TOURNAMENT, PART 3

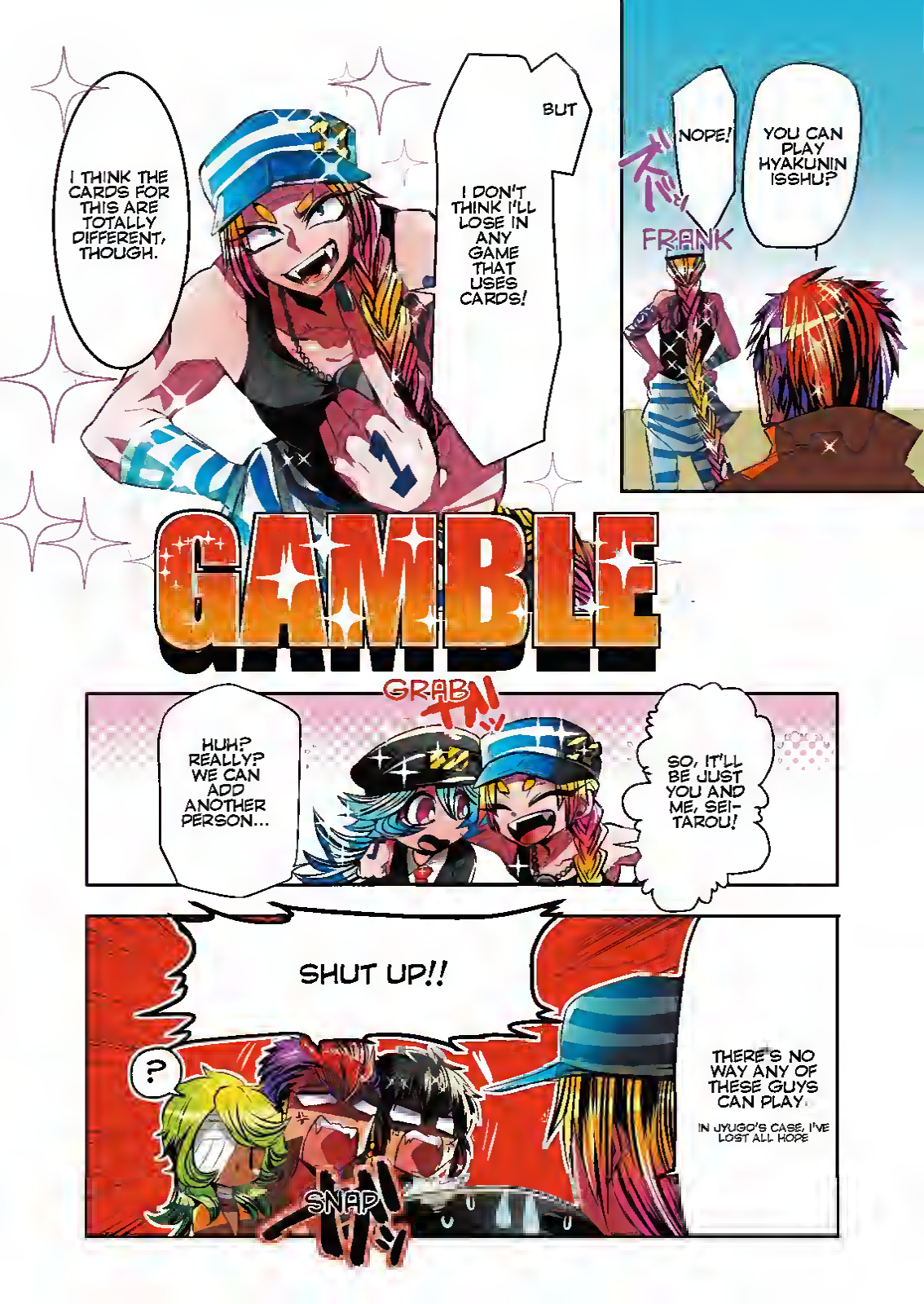
SEI-TAROU,
YOU CAN PLAY KARUTA?
YOU'RE GOOD FOR SOME-THING AFTER ALL...
お前にもできることがあったのねこ
SMILE
にぱっ
YES.
I HAVE A PRETTY GOOD MEMORY.
HELLO, PEOPLE
STEP
GOOD LUCK!
ガンバレ!!
Y-YES, SIR! I'LL DO MY BEST!
SEITAROU-KUN, YOUR OPPONENT IS BUILDING 3! DON'T LET YOUR GUARD DOWN!

JEEZ
もー
I DON'T LIKE WAITING
HURRY UP AND COME DOWN HERE

THE RULES

THREE MEMBERS ARE ALLOWED TO PARTICIPATE. ONE GUARD AND UP TO TWO INMATES CAN ENTER!
IT'S WABI-SABI, BABY!!
ワビサビだぜい!!
THIS EVENT REQUIRES MENTAL STRENGTH AND CONCENTRATION!
GUARDS WILL COMPETE AGAINST GUARDS, AND INMATES AGAINST INMATES!
IF IT'S A DRAW, BOTH PARTIES ARE DISQUALIFIED! IT'S ALL OR NOTHING!!
FIND THE POEM I'LL BE READING AND SNATCH IT UP BEFORE YOUR OPPONENT, YA PUNKS!!

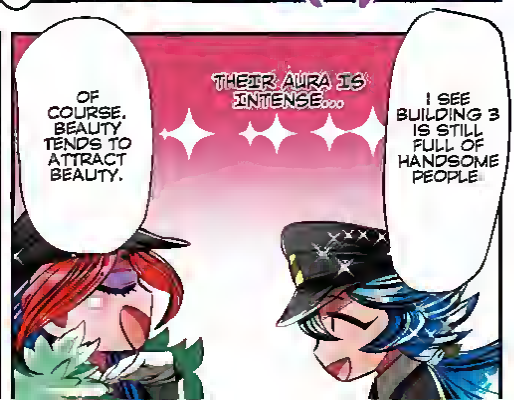
WHY UP TO THREE PARTICIPANTS?
THEY'LL BE TAKING TURNS.
IN [illegible] A AMOUNT OF MENTAL POWER IS CONSUMED.
SO MUCH THAT PARTICIPANTS WILL COLLAPSE ONE AFTER ANOTHER BECAUSE THE BODY CAN'T KEEP UP.
SO THE RULES CALL FOR THREE-MAN TAG TEAMS AS A COUNTER-MEASURE.
THIS EVENT IS THAT EXTREME?! SERIOUSLY?!
INTENSE
WE TRAIN OUR MENTAL TOUGHNESS EVERY DAY. SINCERELY, ALL PRISON GUARDS
DO YOU THINK ANY INMATES WILL WANT TO PARTICIPATE IN SUCH A BRUTAL EVENT?
YEAH... WHO SHOULD WE PICK?
I'LL GO!
HEY


I THINK THE CARDS FOR THIS ARE TOTALLY DIFFERENT, THOUGH.
BUT I DON'T THINK I'LL LOSE IN ANY GAME THAT USES CARDS!
NOPE!
YOU CAN PLAY HYAKUNIN ISSHU?
FRANK
GAMBLE
GRAB
HUH? REALLY? WE CAN ADD ANOTHER PERSON...
SO, IT'LL BE JUST YOU AND ME, SEI-TAROU!
SHUT UP!!
?
SNAP
THERE'S NO WAY ANY OF THESE GUYS CAN PLAY
IN JYUGO'S CASE, I'VE LOST ALL HOPE

SPAAAAARKLE
キラン
HOW INSULTING.
OHH?
ONLY TWO OF YOU?
0382
BUILDING 3, CELL 6
INMATE NO. 3
A.K.A. "TROIS"
BUILDING 3, CELL 6
INMATE NO. 82
A.K.A. "HONEY"

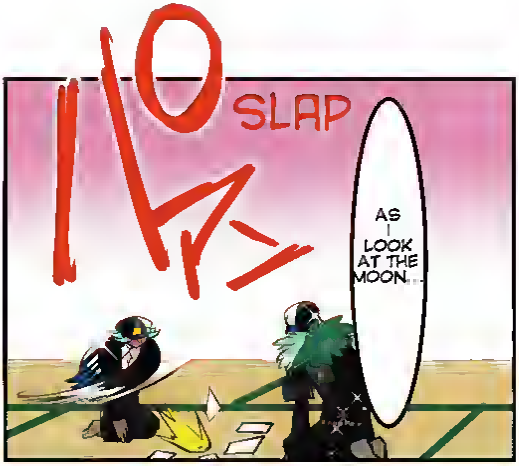
SPARKLE キラ
SPARKLE キラ
PLEASE, GO EASY ON US.
SPARKLE キラ
SPARKLE キラ

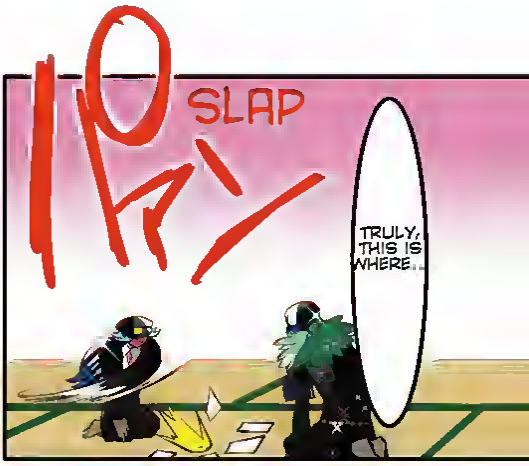
Y... YOU THINK SO...?
WHAT A SHAME YOU'RE IN BUILDING 13.
YOU'RE NOT SO BAD LOOKING YOURSELF!


OF COURSE. BEAUTY TENDS TO ATTRACT BEAUTY.
THEIR AURA IS INTENSE...
I SEE BUILDING 3 IS STILL FULL OF HANDSOME PEOPLE.

HATES HANDSOME MEN
イラッ
PISSED
THIS WHOLE GROUP IS GETTING ON MY NERVES...
HN
NOT PAYING ATTENTION BEFORE THE MATCH? YOU HAVE SOME NERVE.
OH! P-PARDON ME!
I HOPE HE'LL BE OKAY.
I EXPLAINED THE RULES TO NO. 11-KUN BRIEFLY.
I'LL MAKE THIS QUICK.
LET'S BEGIN.
HN
BUT TO THINK BUILDING 13 CHOSE THIS KID TO PLAY... THEY'RE UNDERESTIMATING THIS MATCH.
FU-FU... I LOST TO THE DOG LAST YEAR, SO I COULDN'T PLAY.

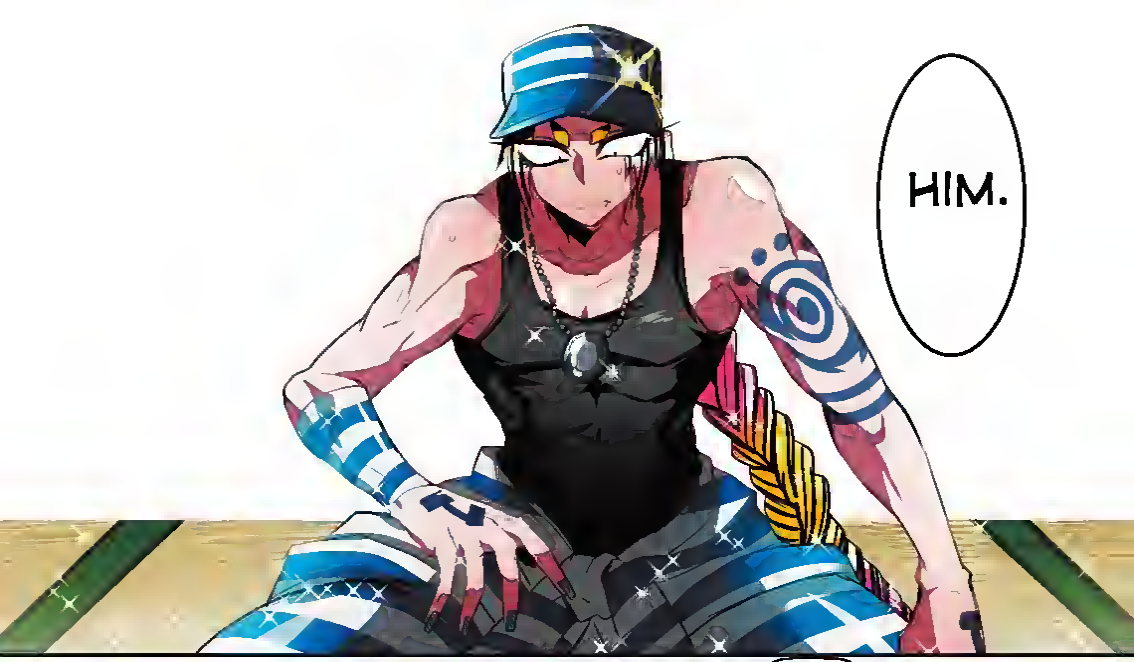
SLAP
IN THE MOUN-TAIN DEPTHS...
BOW
ペコー
HUH?
SORRY...

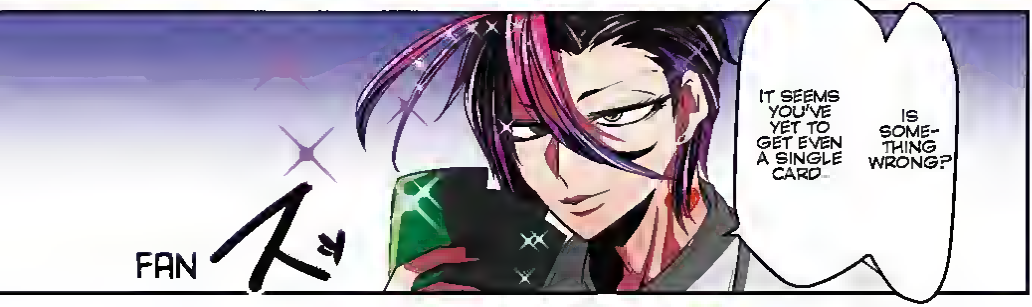

SLAP
AS I LOOK AT THE MOON...

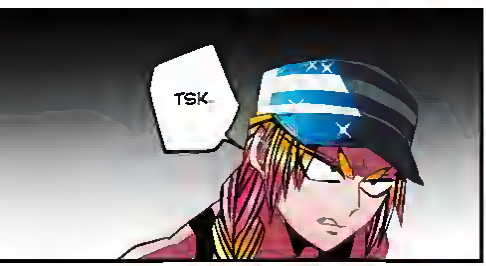

SLAP
TRULY, THIS IS WHERE...

SLAP
WHAT IN THE WORLD?! WHO IS THIS KID?!
WHA...
SLAP

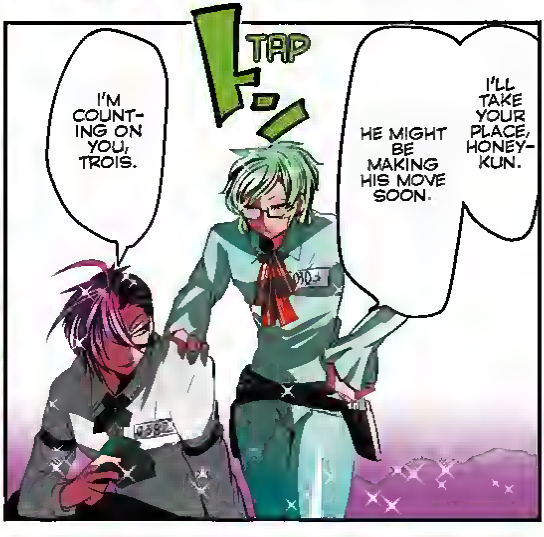
THE PROBLEM IS...
YEAH, HE'S NOT THE PROBLEM.
おお!
WOW!
YES! I EXPECTED NOTHING LESS FROM SEITAROU-KUN! AMAZING!

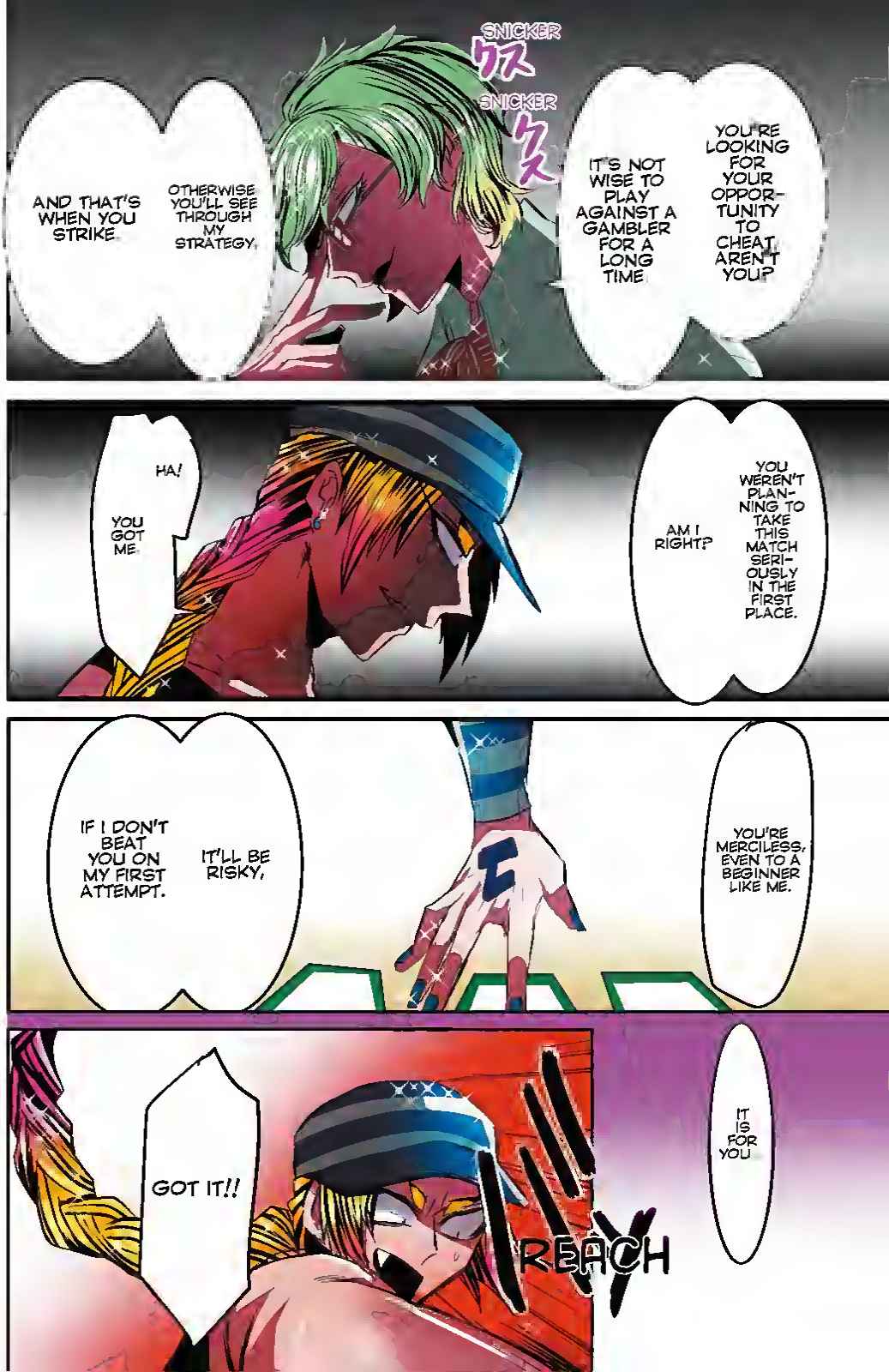

HIM.


IS SOMETHING WRONG?
IT SEEMS YOU'VE YET TO GET EVEN A SINGLE CARD.
FAN


TSK.

I CAN READ HIM LIKE A BOOK.
CLACK


TAP
I'M COUNTING ON YOU, TROIS.
HE MIGHT BE MAKING HIS MOVE SOON.
I'LL TAKE YOUR PLACE, HONEY-KUN.

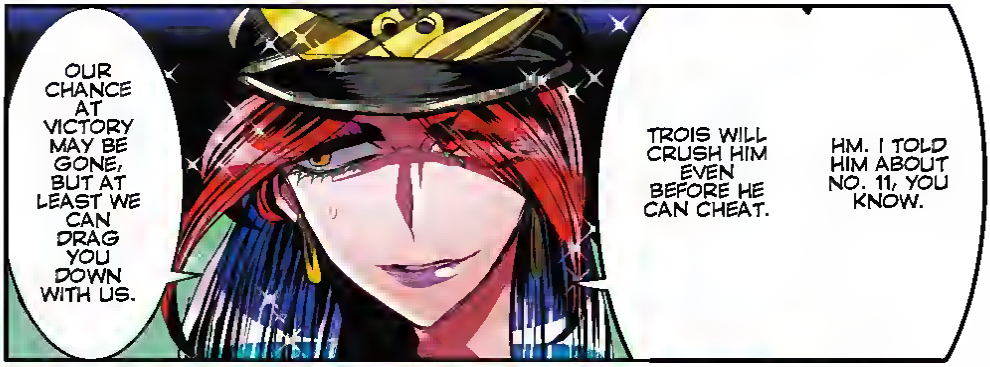

SNICKER
クス
SNICKER
クス
YOU'RE LOOKING FOR YOUR OPPOR-TUNITY TO CHEAT, AREN'T YOU?
IT'S NOT WISE TO PLAY AGAINST A GAMBLER FOR A LONG TIME.
OTHERWISE YOU'LL SEE THROUGH MY STRATEGY.
AND THAT'S WHEN YOU STRIKE.
AM I RIGHT?
YOU WEREN'T PLAN-NING TO TAKE THIS MATCH SERI-OUSLY IN THE FIRST PLACE.
HA!
YOU GOT ME.
YOU'RE MERCILESS, EVEN TO A BEGINNER LIKE ME.
IF I DON'T BEAT YOU ON MY FIRST ATTEMPT.
IT'LL BE RISKY,
IT IS FOR YOU
GOT IT!!
REACH

WHA—
THERE WAS NO SOUND OR ANY-THING.

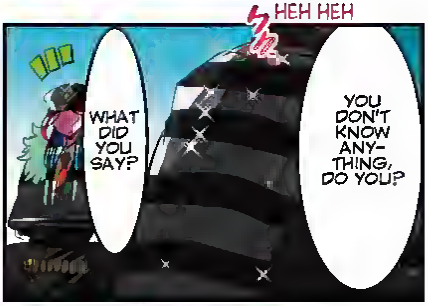
THAT'S TROIS'S TECH-NIQUE

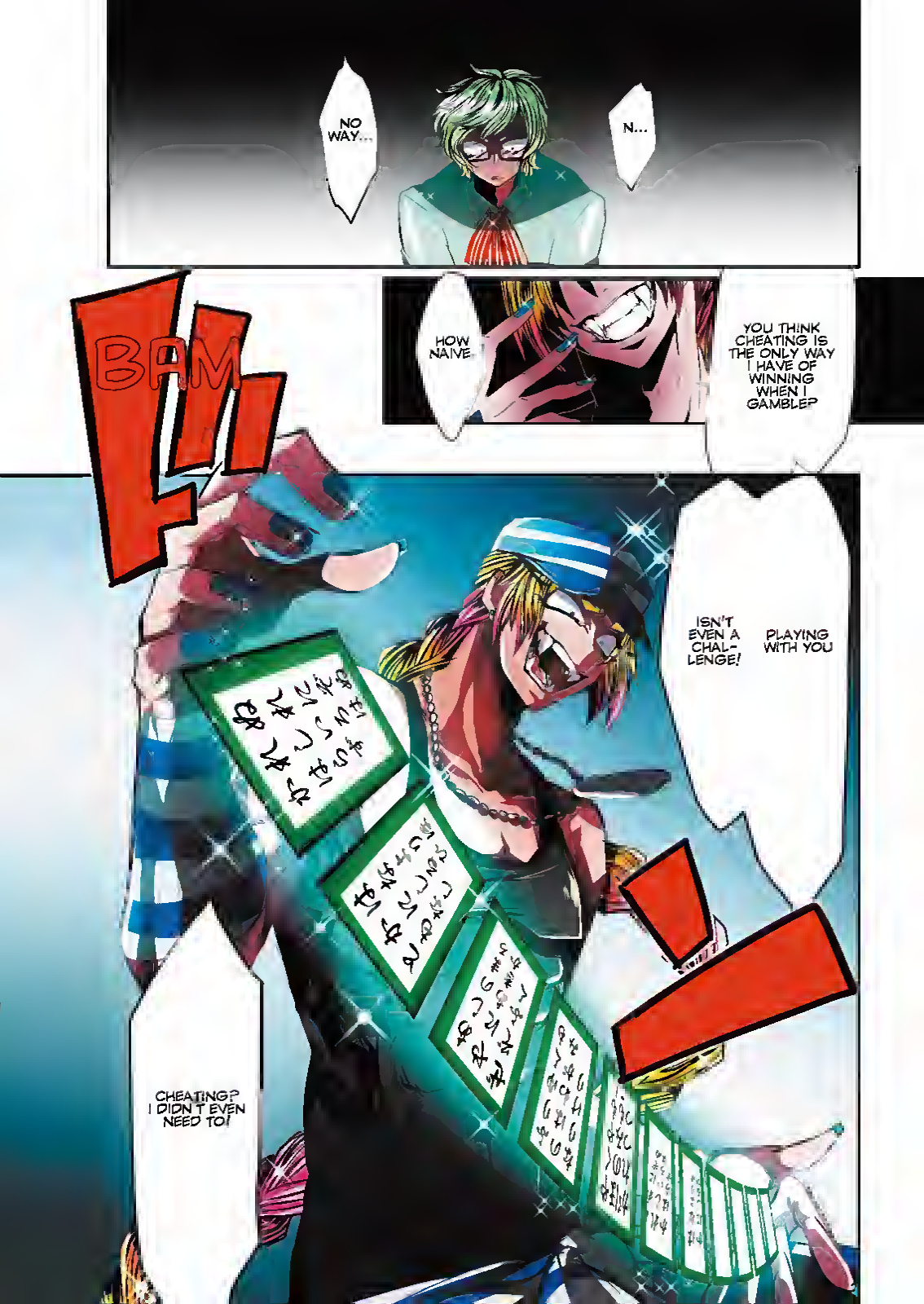
PULL
CLOSE,
BUT NO CIGAR.

CHUCKLE
CHUCKLE
I DON'T INTEND TO PLAY AGAINST YOU FOR LONG.
I'LL WIN BEFORE YOU DISCOVER MY STRATEGY.
YOU ARE AN INFAMOUS CHEATER AFTER ALL.


OUR CHANCE AT VICTORY MAY BE GONE, BUT AT LEAST WE CAN DRAG YOU DOWN WITH US.
TROIS WILL CRUSH HIM EVEN BEFORE HE CAN CHEAT.
HM. I TOLD HIM ABOUT NO. 11, YOU KNOW.

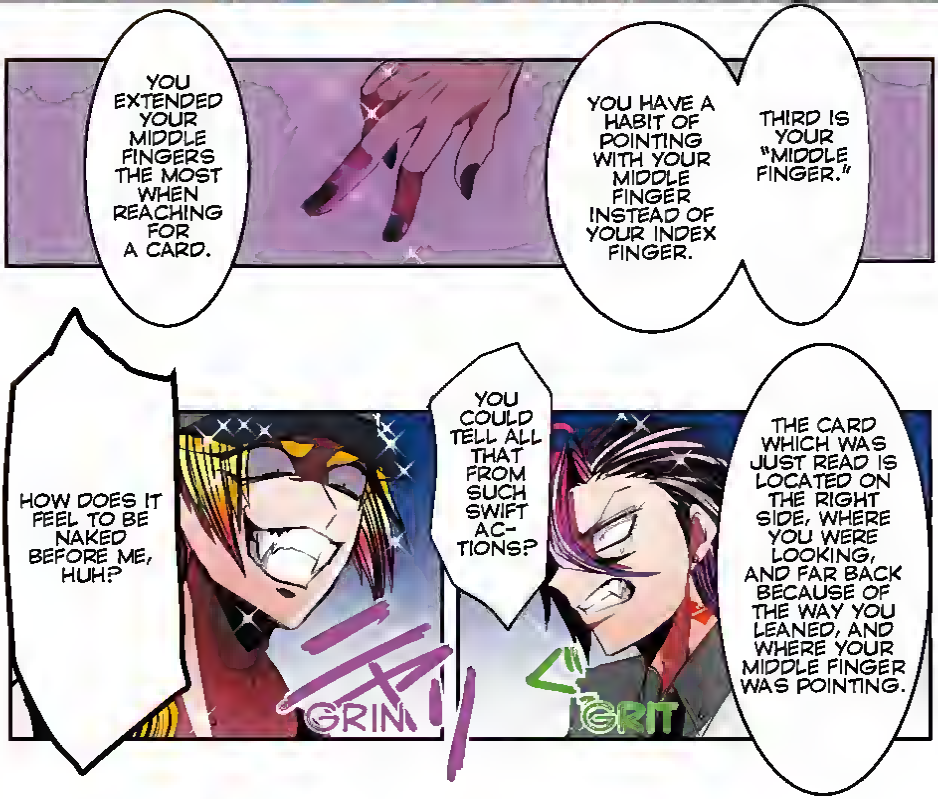
BEATING HIM WON'T BE THAT SIMPLE.




NO WAY...
N...
HOW NAIVE
YOU THINK CHEATING IS THE ONLY WAY I HAVE OF WINNING WHEN I GAMBLE?
BAM
ISN'T EVEN A CHAL-LENGE!
PLAYING WITH YOU
CHEATING? I DIDN'T EVEN NEED TO!

I THINK MY MATCH WITH YOU IS OVER.
SHOVE
MOVE, TROIS! I'LL DO IT!
0382
WHAT?!
YOU ALREADY SHOWED ME LOTS OF THINGS.
SNAP
THE DOUBLE CHERRY TREE...
YOU WANNA KNOW HOW?
THIS CAN'T BE... JUST MOMENTS AGO YOU COULDN'T GET A SINGLE CARD!
...

SO YOU WERE ESPECIALLY FAST WHEN GRABBING CARDS ON THE RIGHT SIDE.
ONE, YOU FOLLOW THE CARD YOU'RE ABOUT TO GRAB WITH YOUR EYES.
YOU HAVE THREE TELLS.
TWO, YOUR CENTER OF GRAVITY ALWAYS LEANS TO THE RIGHT.


YOU EXTENDED YOUR MIDDLE FINGERS THE MOST WHEN REACHING FOR A CARD.
YOU HAVE A HABIT OF POINTING WITH YOUR MIDDLE FINGER INSTEAD OF YOUR INDEX FINGER.
THIRD IS YOUR "MIDDLE FINGER."
HOW DOES IT FEEL TO BE NAKED BEFORE ME, HUH?
GRIN
YOU COULD TELL ALL THAT FROM SUCH SWIFT AC-TIONS?
GRIT
THE CARD WHICH WAS JUST READ IS LOCATED ON THE RIGHT SIDE, WHERE YOU WERE LOOKING, AND FAR BACK BECAUSE OF THE WAY YOU LEANED, AND WHERE YOUR MIDDLE FINGER WAS POINTING.

D...
GAAAAAAH
YOU MUST'VE RIGGED SOMETHING! YOU CHEATER!!
DON'T MESS WITH ME, YOU BASTARD!!
FLIP
HUH!?
YOU WON'T GET ANY GIRLS UNTIL YOU DO, EVEN WITH THAT HANDSOME FACE.
YOU REALLY SHOULD FIX THAT MIDDLE FINGER HABIT OF YOURS, YOU KNOW?
YEAH, THAT.

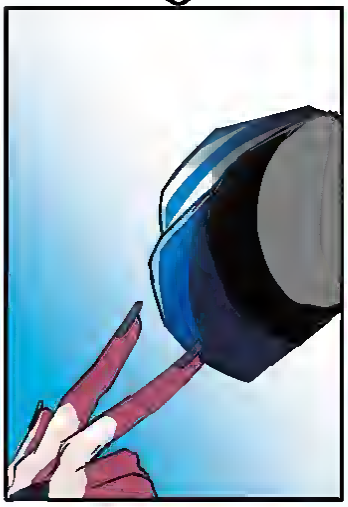
POINT
I CAN TELL YOU ABOUT YOURS, TOO.
YOU'RE INSANE
TO READ ALL THAT...
REACH
TAKE IT IF YOU THINK YOU CAN!
AFTER ONE BRIEF NIGHT...
I DO NOT HAVE ANY TELLS!
SNAP

I ALREADY GOT YOU.
YOU HAVE TWO TELLS.
ONE IS YOUR MOUTH MOVE-MENTS YOU OPEN YOUR MOUTH SLIGHTLY WHEN YOU MOVE TO THE RIGHT AND CLOSE IT TIGHTLY WHEN YOU MOVE TO THE LEFT.
THE SE-COND IS THE WAY YOU BLINK.
YOU BLINK ONCE WHEN REACHING FOR CARDS NEARBY BUT TWICE IF THE CARD IS FAR AWAY.
WHIRRRRL
SHUDDER
EVEN WITHOUT HEARING ANYTHING, IT'S EASY TO FIGURE OUT WHICH CARD IS RIGHT AS LONG AS I CAN SEE YOU.
REMEMBER THIS, AMATEUR.
IT'S NOT THAT EASY TO WIN THE GAME.

YOU SEE,
I HAVE THIS THING I DESPERATELY WANT.
I LIKE THE INMATES HERE.
THEY HAPPILY GAMBLE WITH ME.
THEY ALWAYS TAKE IT SERIOUSLY.
I WANNA GAMBLE WITH THEM MORE!! I WANNA PLAY MORE!!
FOR THAT REASON...
I'LL WIN
AND MAKE A GAME ROOM HERE!
BOOM

I WILL WIN!!
SO
GLARE

I DIDN'T GET TO PLAY ENOUGH.
FLINCH
UNFORTU-NATELY, YOU GUYS HAVE TONS OF OTHER TELLS, TICS, AND HABITS... WHICH ONES DO YOU WANT ME TO POINT OUT?



A GAME ROOM... DOES HE INTEND TO HAVE IT IN BUILD-ING 13?
DOES HE HAVE ANY IDEA WHO'LL MANAGE IT?
JEEZ
オイオイ
あーあ...
IT'S HARD TO FIGURE OUT WHAT A GAM-BLER IS THINK-ING.
AWW, MAN...

THERE'S MORE TO A MAN THAN JUST HIS LOOKS!
THE WINNER IS BUILDING 13!
GRIN
WINNER!!

BUILDING 4
SUPERVISING OFFICER

KENSHIROU
YOZAKURA

THE MOST SERIOUS

FAVORITE COLOR:
WHITE

TRADEMARK:
LIVES FOR THE WARDEN

EYES:
THE COLOR OF
CHERRY BLOSSOMS

BUILDING 5
SUPERVISING OFFICER

SAMON GOKKU

THE MOST ATHLETIC

FAVORITE COLOR:
EMERALD GREEN

TRADEMARK:
OVERALL, A MONKEY

EYES:
APPLE GREEN

カシャン
CLINK
I COM-
PLETELY
FORGOT.
CLANK
カシャン
ゴゴゴゴゴ
RUMBLE
NOT
GOOD,
NOT
GOOD...
SO I
DIDN'T
BRING MY
MEDS.
I DIDN'T
KNOW WE
HAD TO
STAY OUT
IN THE
FIELD ALL
DAY,
!
SOME-
ONE'S
THERE.
I WONDER
WHAT
FLAVOR
THEY ARE
TODAY.
IF I
DON'T
TAKE
THEM.
THE
DOCTOR
WILL BE
MAD
B25

CHAPTER 18:

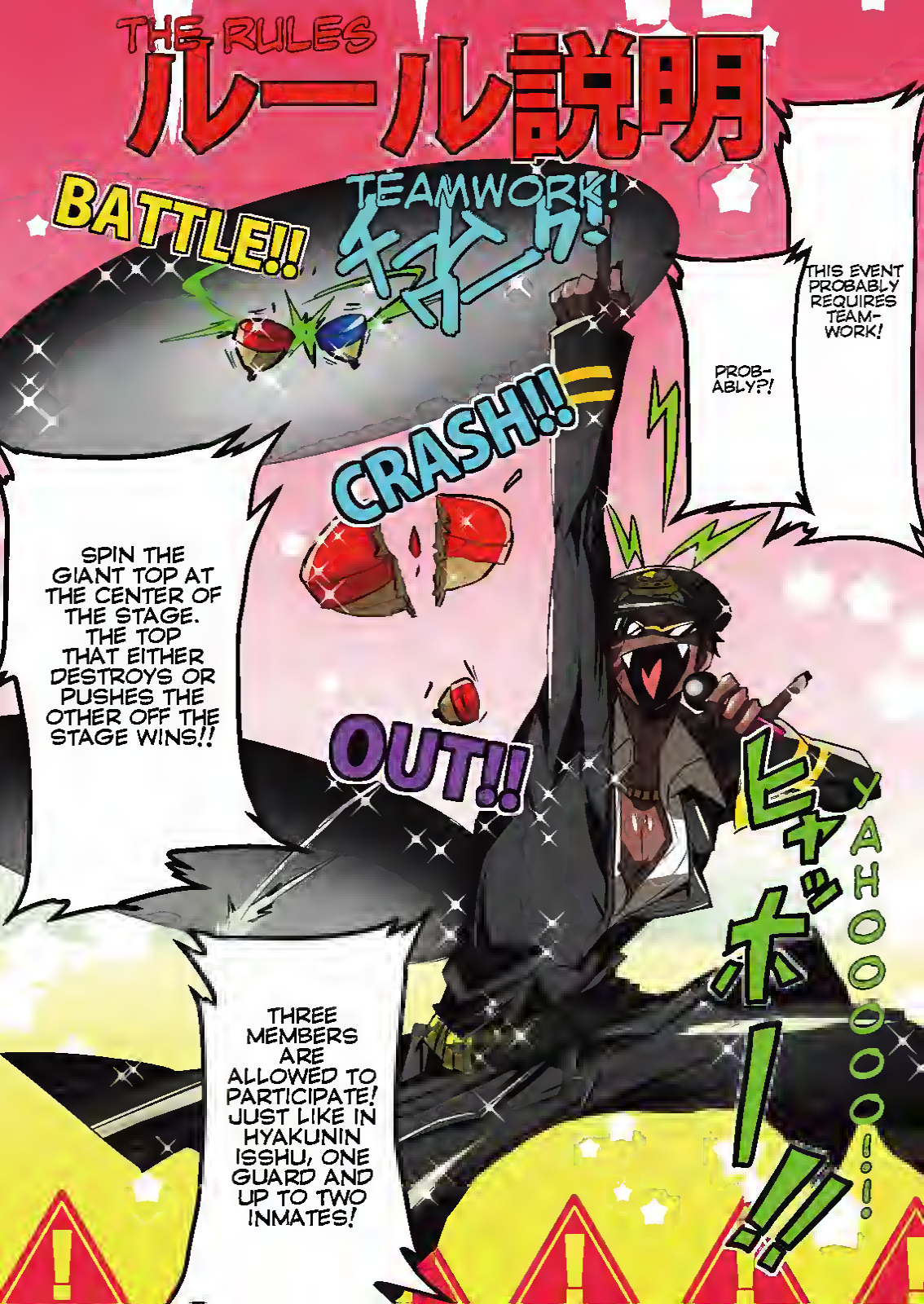
TURBULENCE!! THE NEW YEAR'S TOURNAMENT, PART 4

HAJIME-CHAAAAAAAAAAAAAN!!
HAJIME-CHAN, HAJIME-CHAN, HAJIME-CHAN...
STOMP STOMP STOMP
WHAT DID YOU HIT YOUR HEAD ON?
A PERSON WAS FLOATING ON AIR!!
スゴいの!! SO COOL!!
YOU FINALLY CAME BACK. WHAT'S THIS ALL OF A SUDDEN?
HAJIME-CHAN!! HAJIME-CHAN!! LISTEN, LISTEN, LISTEN, LISTEN!!
PANIC
EXCITED うき うき
STONE OVEN! STONE OVEN!
GAME ROOM!
TWO MORE EVENTS LEFT.
ALL RIGHT, ALL RIGHT. I'LL LISTEN LATER.
IT'S TRUE!! I REALLY SAW IT!! HE WAS REALLY FLOATING IN MID-AIR!! I'M NOT LYING!!
SHAKE SHAKE ぶんぶん

COME ON, STAGE!!
LET'S BEGIN OUR FOURTH EVENT!
SNAP
ゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴ VRRRRRRRRR
THE GROUND IS RUMBLING!
WHAT'S THAT?
HN?
ゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴ VRRRRRRRRR
ガコン GA-THUNK
ガコン GA-THUNK
W-WHAT THE?
カッ CLACK!!
A HUGE HOLE?!

4TH EVENT
TOP SPINNING

BANG


THE RULES
ルール説明
BATTLE!!
TEAMWORK!
チーム!
THIS EVENT PROBABLY REQUIRES TEAM-WORK!
PROB-ABLY?!
CRASH!!
SPIN THE GIANT TOP AT THE CENTER OF THE STAGE. THE TOP THAT EITHER DESTROYS OR PUSHES THE OTHER OFF THE STAGE WINS!!
OUT!!
ヒャッホー!!!
AHOOOOOO!!!
THREE MEMBERS ARE ALLOWED TO PARTICIPATE! JUST LIKE IN HYAKUNIN ISSHU, ONE GUARD AND UP TO TWO INMATES!

HAHA HA!
OF COURSE!
HUH? SO OUR BUILDING WON LAST YEAR TOO?
REALLY?
HOPE YOU WIN THREE YEARS IN A ROW, YO!
ALL RIGHT, BUILDING 13 HAS A CLEAN SWEEP SO FAR! YOU GUYS ARE ON A ROLL AGAIN THIS YEAR! YOU GUYS ARE DEFINITELY THE REIGNING CHAMPS!!

BOOM
WE HAVE OFFICER SUGOROKU ON OUR SIDE! THERE'S NO WAY WE'LL LOSE!!
WELL, THEN! LET ME ANNOUNCE THE FOUR BUILDINGS THAT ARE STILL STANDING!

INTRODUCTION OF THE POWERHOUSES
~PRESENTED BY YOURS TRULY~

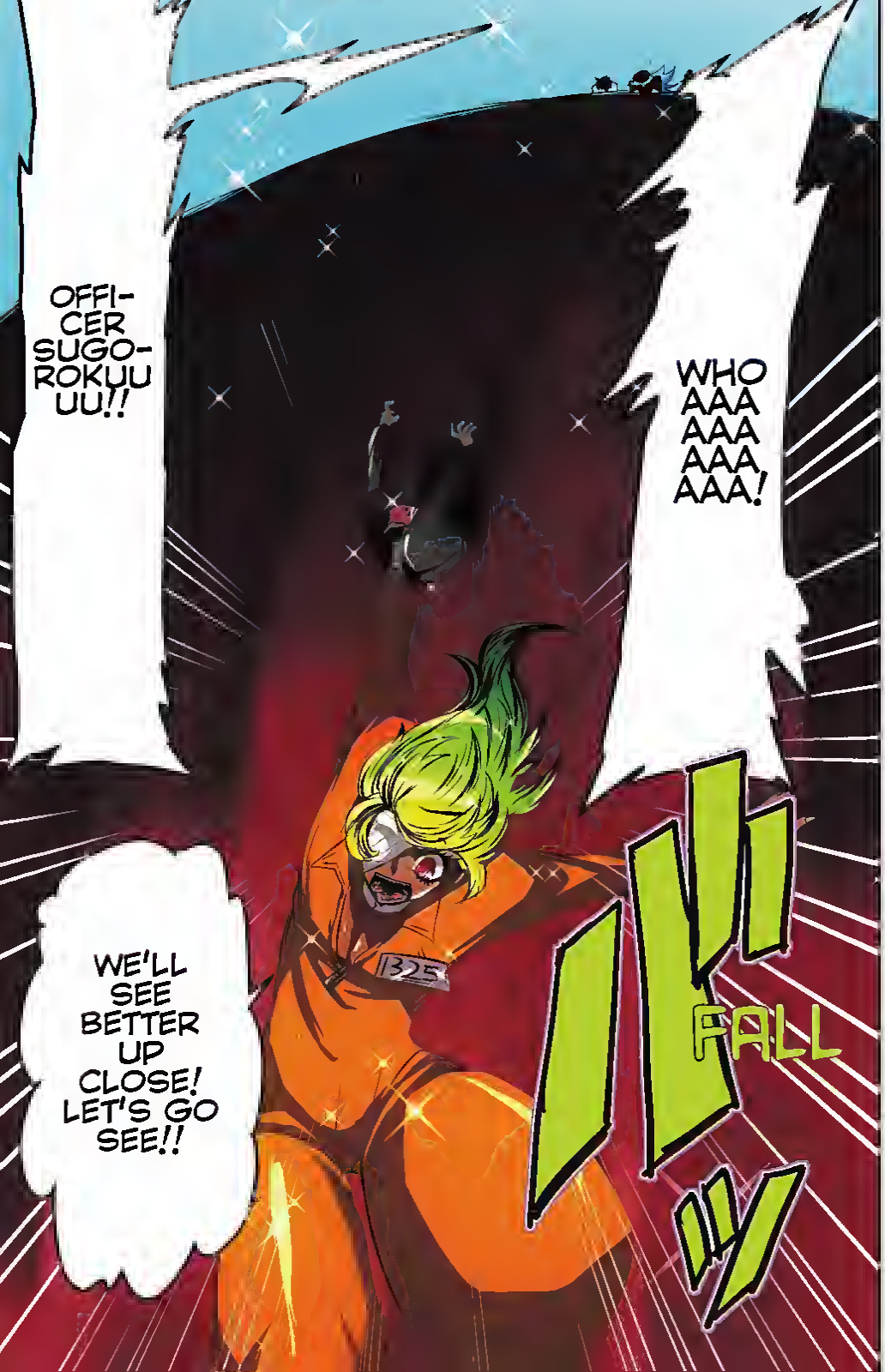
13
WHO ARE YOU CALLING AN ALMIGHTY SUPER-HUMAN GORILLA?!
FIRST, THE UNDEFEATED CHAMPION WHO'S WON TWO YEARS IN A ROW!! BUILDING 13, CELL 13, LED BY THE ALMIGHTY SUPERHUMAN GORILLA, HAJIME SUGOROKU!!
HEY!!
4
...
LAST YEAR'S RUNNER-UP! HIS COOL AND TACITURN NATURE IS POPULAR WITH THE LADIES!! BUILDING 4, CELL 10 IS LED BY A FORMER POLICE DOG TRAINER, KENSHIROU YOZAKURA!!

PISSED
THAT BASICALLY MEANS I'M STUPID!!
THE NO. 1 LOUDMOUTH IN NANBA!! HE CAME BACK VIA CONSOLATION MATCH!! BUILDING 5, CELL 8 IS LED BY THE MORONIC MONKEY WITH A LOW IQ, SAMON GOKUU!!
5
HUHH!?
ARE YOU TRYING TO PICK A FIGHT?!
SHUT YOUR MOUTH!!
HE TALKS THE TALK BUT DOESN'T WALK THE WALK!! HE TOO MADE A COMEBACK VIA CONSOLATION MATCH!! BUILDING 3, CELL 6 IS LED BY A DRAG QUEEN IN HEAVY MAKEUP, KIJI MITSUBA!!
3

YEAH!!
イエアゥ!!
HAHA—!!
YOU'LL PAY FOR THIS LATER!!
SO, WHO WILL FIGHT AGAINST WHOOOOOOOO?!
SIP
ズズ
GRR!!
ゴルァ!!
ゼシッ
POINT
VS
HERE ARE THE MATCH-UPS FOR THIS EVENT!!
VS

YO, LET'S GO
NO. 58 AND NO. 71
SO GET DOWN ON THAT STAGE!!
WHIP
THE TWO TEAMS THAT WIN THIS MATCH WILL MOVE ON TO THE CHAMPION-SHIP EVENT!!
THUD
JUMP
HNN...
I CAME HERE TO GO WITH THE FLOW, BUT WHAT ARE WE SUPPOSED TO DO AGAIN?
THEY SAID THAT WE ARE TO SPIN A TOP.
BUILDING 5, CELL 8
INMATE NO. 58
A.K.A. UPA
BUILDING 5, CELL 8
INMATE NO. 71
A.K.A. QI

WHAT'S WRONG, NICO?
ME TOO.
I'LL PASS.
THEY HAVE THREE PARTICIPANTS. WHAT SHOULD WE DO? SHOULD WE HAVE THREE PEOPLE GO, TOO?
ARRRGH!!
WHOA, YOU SCARED ME!
THERE HE IS!!
!
GRAB
HAJIME-CHAN, HAJIME-CHAN! THAT KID! IT'S THAT KID OVER THERE! THE KID THAT FLIES LIKE G[redacted]!! HE REALLY EXISTS!!


OFFI-
CER
SUGO-
ROKUU
UU!!
WHO
AAA
AAA
AAA
AAA!
WE'LL
SEE
BETTER
UP
CLOSE!
LET'S GO
SEE!!
325
IKI
FALL

SPLAAAAT
TWITCH
TWITCH
I SAID, LOOK! HAJIME-CHAN!
WOOW!!
SEE? LOOK, HAJIME-CHAN! LOOK, LOOK, LOOK, LOOK!! THAT'S DEFINITELY THE KID I SAW EARLIER!! I TOLD YOU I WASN'T LYING!!
COME
COME
SPARKLE
SPARKLE
...WITH HIM?
WHAT'S...
OW!
CRUMBLE

13VS5
BIG TALK FROM A LAUGH-ING-STOCK, YOU DIM-WITTED MONKEY.
GRIT
BEEP
BEEP
S-SHUT UP!! KNOCK IT OFF WITH THE NAME CALL-ING!!
THAT WAS A RATHER FLASHY EN-TRANCE, HAJIME.
WERE YOU TRYING TO MAKE US LAUGH?
05 58
CRAP. I REALLY DON'T WANT TO...
AT THIS RATE, IT LOOKS LIKE I'LL HAVE TO PARTICIPATE.
THIS ISN'T GOOD...
ALL RIGHT...
GRIP
DO YOU HAVE YOUR TOPS READY, YOU TWO?!
JEEZ... I GUESS THERE'S NO HELPING IT.
GRIP

READY
GOOO OOOO OOOO OO!!
SHOUT
GO!!
NO. 58! NO. 71!
!

JUMP
THOSE TWO ARE HEADED STRAIGHT FOR OFFICER SUGO-ROKU!!
CAPTURING THE MOST DANGEROUS ONE FIRST IS THE NANBA WAY.
THE SAME GOES IN THIS MATCH!!
SWOOSH
SWOOSH

FWOOSH
CRASH
TWO AGAINST ONE IS FIGHTING DIRTY!
ITCH
ITCH
CLANK
FSSSSSSSSH

I'VE ALWAYS WANTED TO SAY THAT!!
言ってみたかったヤツ!!
SUCH VILLAINOUS ACTS OF COWARDICE WILL NOT BE FORGIVEN!!
POSE
SHINING
PREPARE YOURSELVES, YOU EVILDOERS!!
IT'S SO EXHAUSTING
つかれんだ…ヨ…
EVILDOERS? THIS COMING FROM A GUY IN PRISON...
THERE HE GOES... NICO'S PLAYING SUPERHERO.

BUILDING 3
SUPERVISING OFFICER

KIJI MITSUBA

THE MOST AESTHETICALLY CONSCIOUS

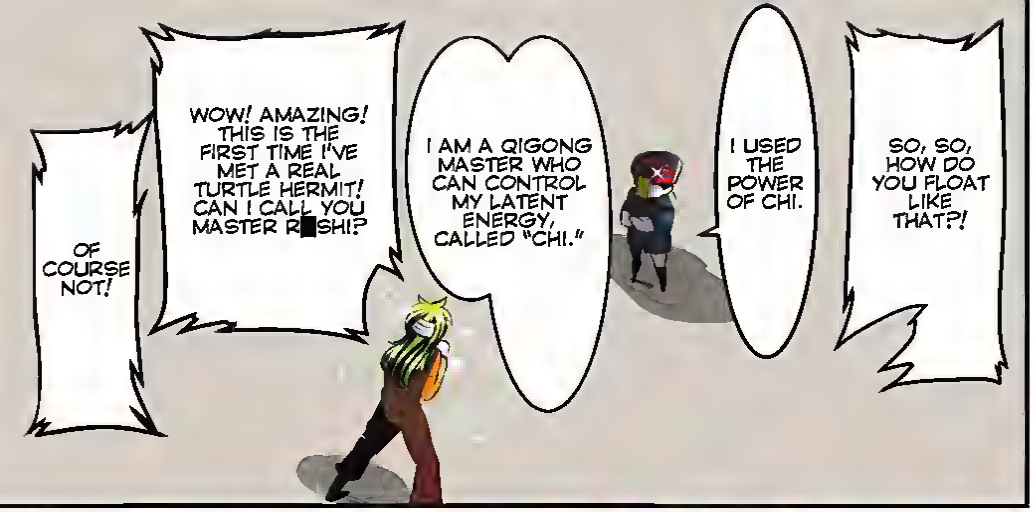
FAVORITE COLOR:
VIOLET

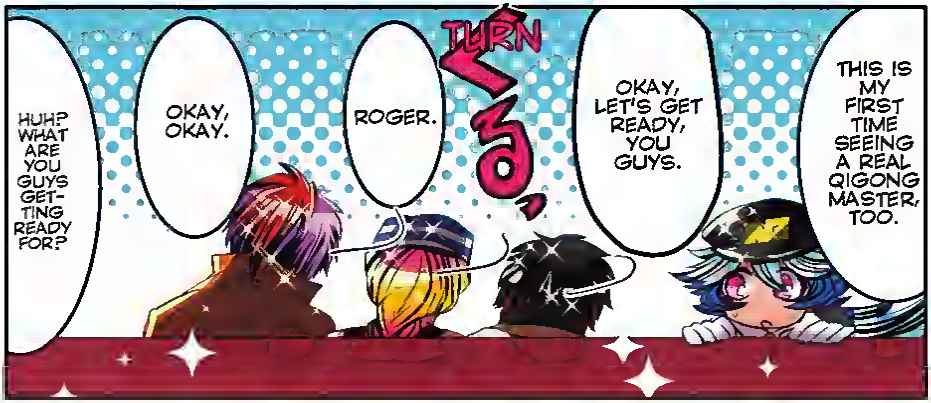
TRADEMARK:
HEAVY MAKEUP AND STRONG PERFUME

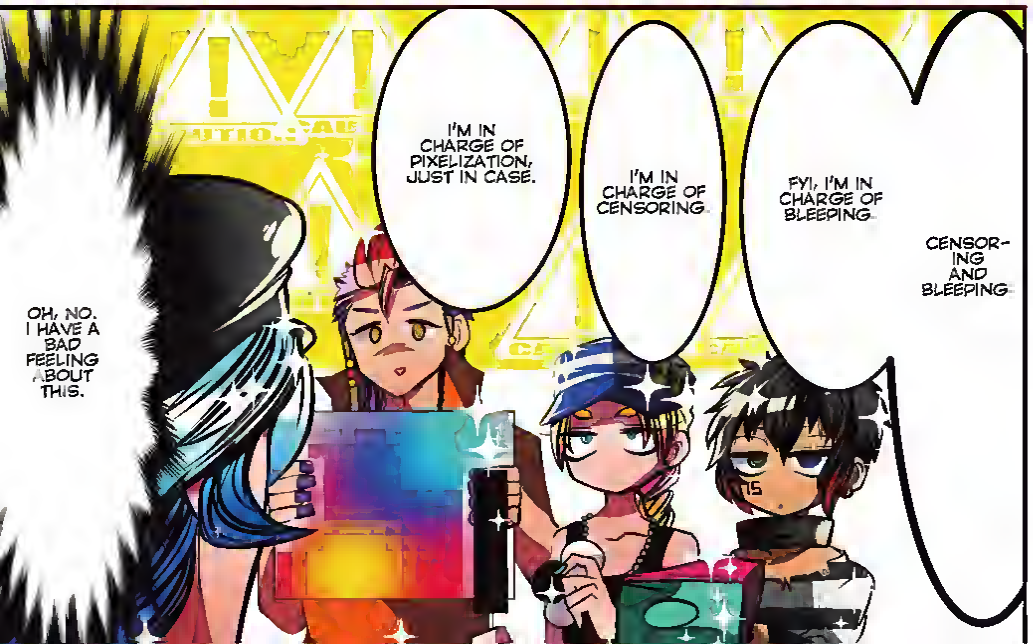
EYES:
CANARY YELLOW

CHAPTER 19:
TURBULENCE!! THE NEW YEAR'S TOURNAMENT, PART 5

CRASH
ドカーン
HEEEY!!
ちょっとぉ!!
NOO! WHY ARE YOU GUYS AVOIDING IT?! IT'S NOT COOL IF I MISS!
IF WE DON'T, WE'LL DIE!!
SLIIIDE
HE'S BEEN ATTACKING NONSTOP!
HE'S SO RECKLESS...!
CELL 13 IS FRIGHTENING.
SLIIIDE
TRAINING?!
WOOW!
AGAIN, I DON'T UNDERSTAND WHAT YOU'RE... WAIT. DID YOU SEE ME TRAINING?!
THEN AVOID IT BY FLOATING LIKE YOU DID EARLIER! LIKE, WOOSH!


SO, SO, HOW DO YOU FLOAT LIKE THAT?!
I USED THE POWER OF CHI.
I AM A QIGONG MASTER WHO CAN CONTROL MY LATENT ENERGY, CALLED "CHI."
WOW! AMAZING! THIS IS THE FIRST TIME I'VE MET A REAL TURTLE HERMIT! CAN I CALL YOU MASTER R[redacted]SHI?
OF COURSE NOT!

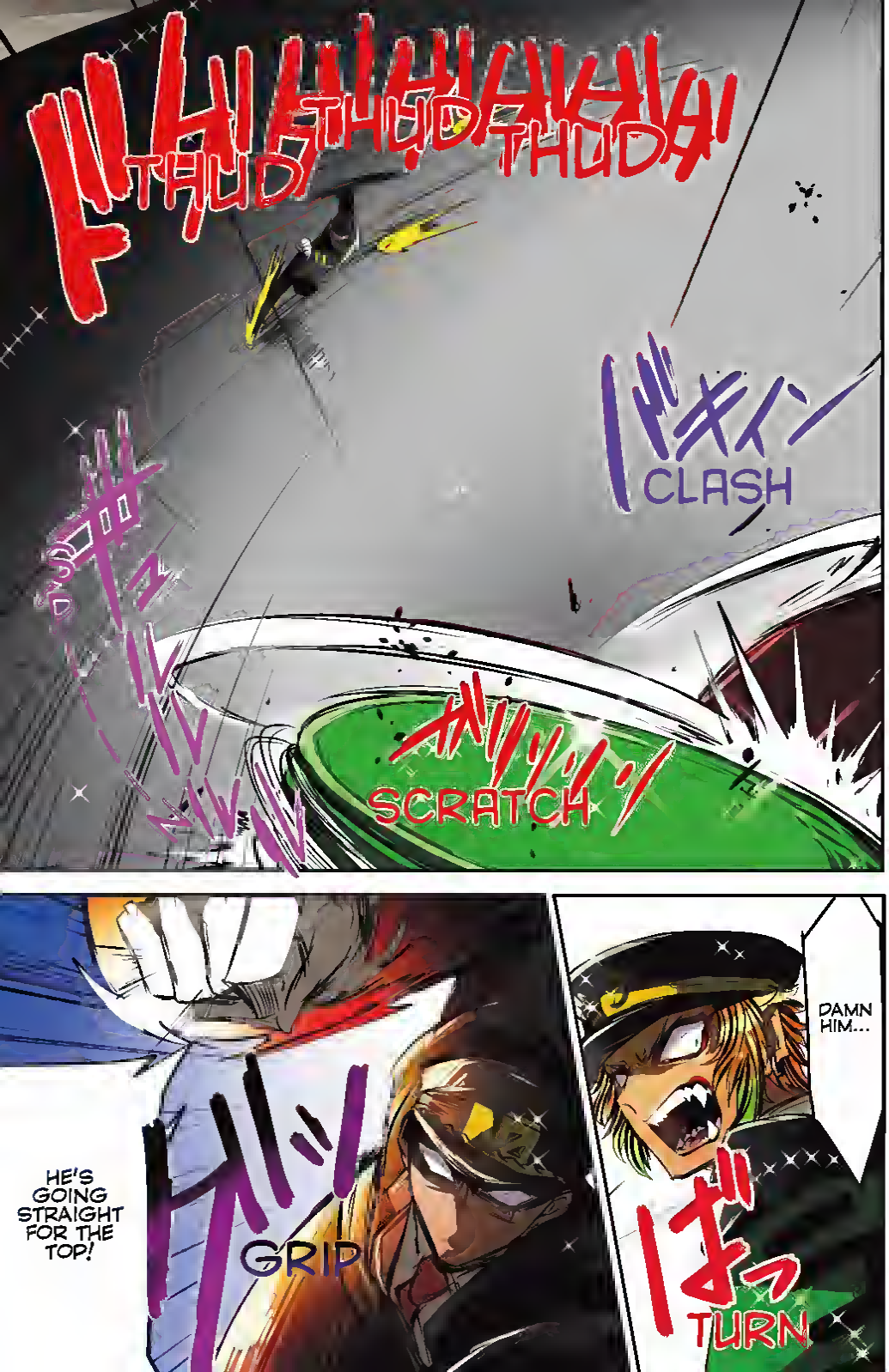

THIS IS MY FIRST TIME SEEING A REAL QIGONG MASTER, TOO.
OKAY, LET'S GET READY, YOU GUYS.
TURN
ROGER.
OKAY, OKAY.
HUH? WHAT ARE YOU GUYS GET-TING READY FOR?

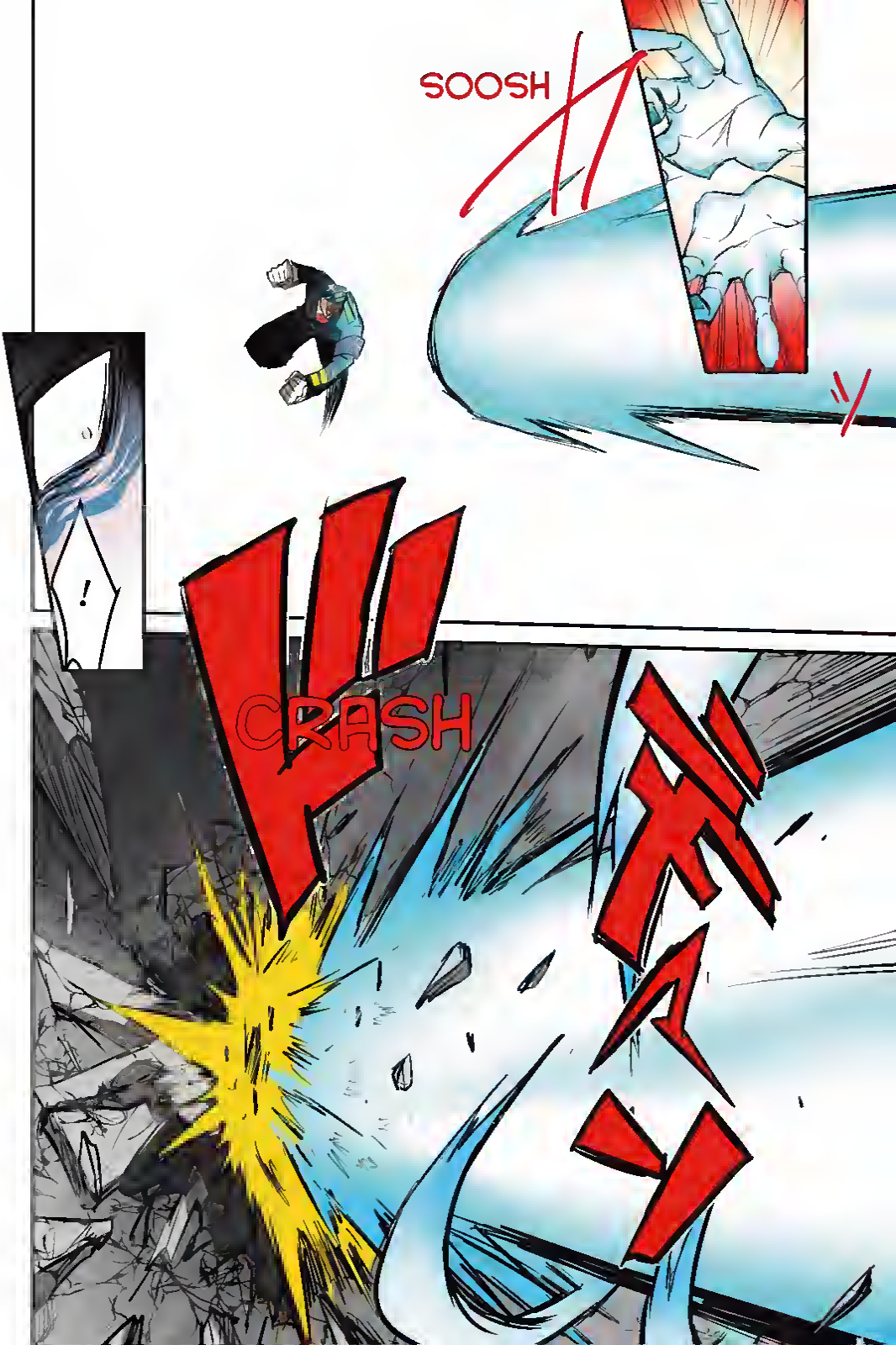

CENSOR-ING AND BLEEPING
FYI, I'M IN CHARGE OF BLEEPING
I'M IN CHARGE OF CENSORING
I'M IN CHARGE OF PIXELIZATION, JUST IN CASE.
OH, NO. I HAVE A BAD FEELING 'BOUT THIS.

BLOCK
CLANG
WOOSH
SLAP
WHY ARE YOU ATTACKING ME?! YOU'RE NOT FOLLOWING THE RULES!!

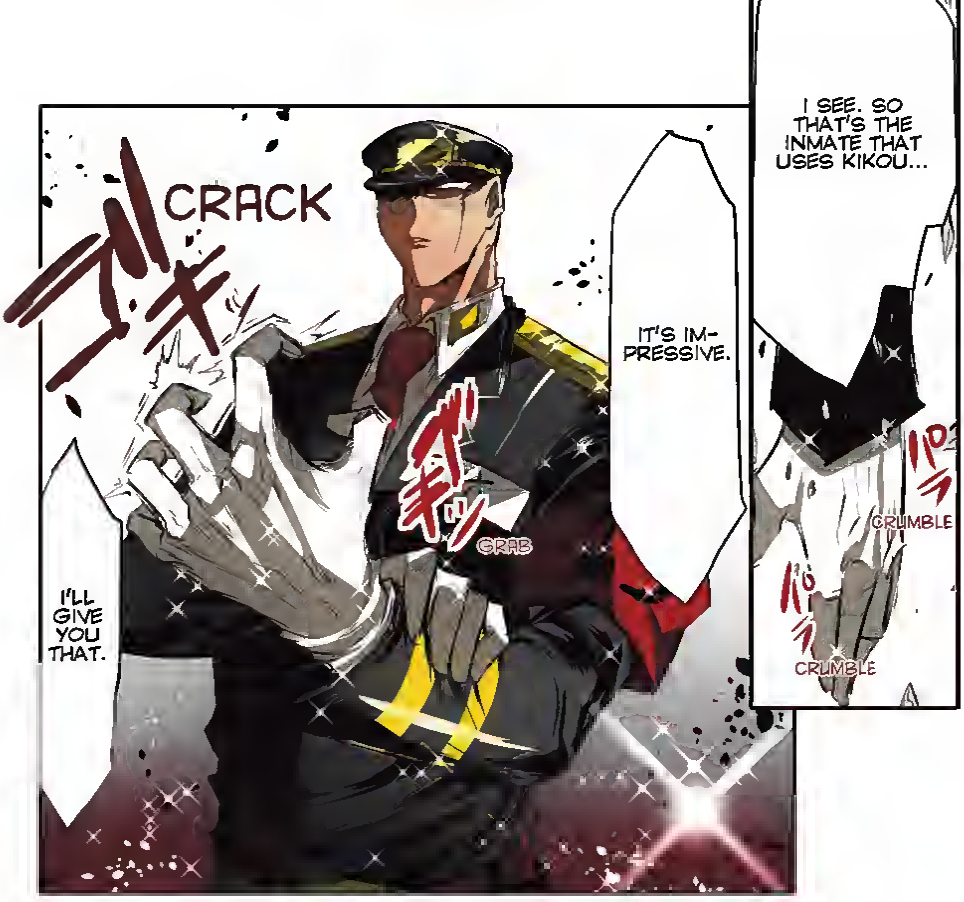
CROUCH
WELL, THAT AND PERSONALLY, I DON'T LIKE YOU.
I'LL TAKE CARE OF IT AFTER I GET RID OF YOU.
I PREFER TACKLING THE MOST PAINFUL TASK FIRST.
THAT'S YOUR REAL MOTIVE, ISN'T IT?
THIS IS YOUR ONLY OPPORTUNITY TO ACTUALLY GET TO FIGHT ME!
BUT I'M NOT IN THE MOOD TO ENTERTAIN AN IDIOT.
WHAT?!
TREMBLE
TREMBLE
GRR... S... STOP MOCKING ME.
IT'S A WASTE OF TIME.

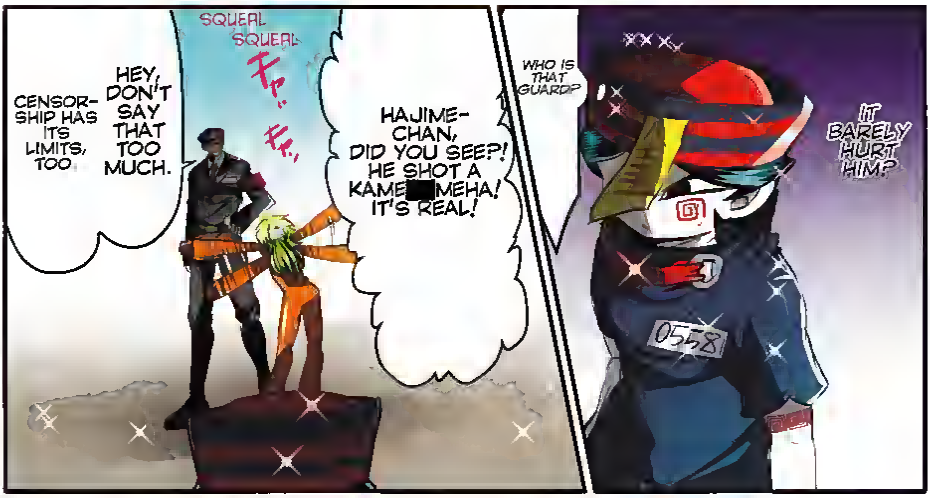
WHOOSH
SMASH
SKIID
DASH


THUD
THUD
THUD
CLASH
SCRATCH
GRIP
TURN
DAMN HIM...
HE'S GOING STRAIGHT FOR THE TOP!

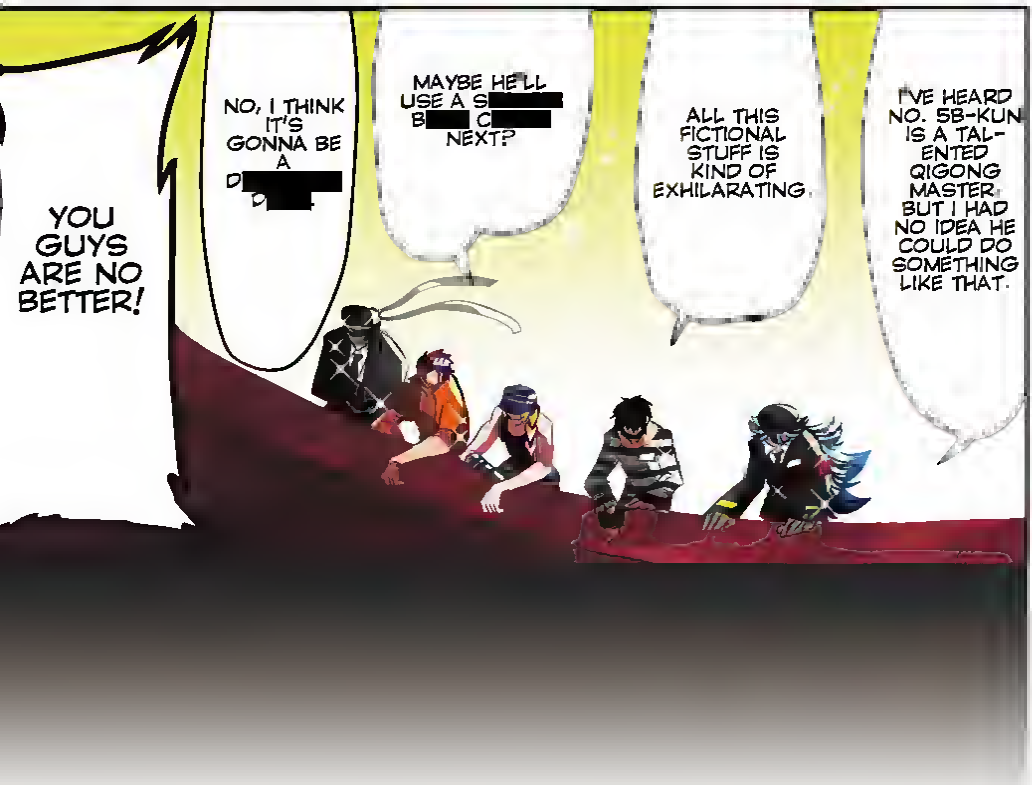

SOOSH
!
CRASH

GEEZ.
FSSSHH
GET A HOLD OF YOURSELF, SAMON-SAN.
YOU'RE THE ONLY ONE THAT CAN STOP THAT GUARD.
WA...
B25
WAS THAT
THE KAME-MEHA...?!
SHUDDER...


I SEE. SO THAT'S THE INMATE THAT USES KIKOU...
IT'S IMPRESSIVE.
I'LL GIVE YOU THAT.
CRACK
GRAB
CRUMBLE
CRUMBLE


SQUEAL SQUEAL
HEY, DON'T SAY THAT TOO MUCH.
CENSORSHIP HAS ITS LIMITS, TOO.
HAJIME-CHAN, DID YOU SEE?! HE SHOT A KAME[redacted]MEHA! IT'S REAL!
WHO IS THAT GUARD?
IT BARELY HURT HIM?
0558

I'LL GO DESTROY THAT MONKEY'S TOP.
はー
SIGH
JUST GO PLAY WITH THE OTHER INMATES FOR NOW.
XRT
YES, SIR!
ぱっ
SALUTE
I WONDER IF I CAN SHOOT ONE, TOO.
I REALLY WANT TO!
わきわき
TWITCH TWITCH


YOU GUYS ARE NO BETTER!
NO, I THINK IT'S GONNA BE A D[redacted]
MAYBE HE'LL USE A S[redacted] B[redacted] C[redacted] NEXT?
ALL THIS FICTIONAL STUFF IS KIND OF EXHILARATING.
I'VE HEARD NO. 58-KUN IS A TALENTED QIGONG MASTER, BUT I HAD NO IDEA HE COULD DO SOMETHING LIKE THAT.

TSK!
RESIL-IENT, AIN'T YA?!
YOU'RE ONLY THE KING OF A SMALL HILL. DON'T BE CONDE-SCENDING
GLARE
I'LL CRUSH YOU.

I'M SUPPOSED TO FIGHT YOU?
YEP, THAT'S RIGHT!
SO, SO, CAN YOU TEACH ME THAT MOVE?! I WANNA DO THAT MOVE, TOO!
おねがい! PLEASE!
I'M NOT NICE ENOUGH TO TEACH IT TO SOMEONE LIKE YOU.
DASH
THEN TEACH ME IF I WIN!
LIFT
PANG
!

SO I KINDA COPIED IT! WELL WAS IT SIMILAR?
THAT GUY LOOKED AWE-SOME...
THIS KICK! IT'S LIANG'S...?!
HE'S ONLY GOOD AT RE-MEM-BERING STUFF LIKE THIS.
HE'S EASILY IN-FLUENCED, AS USUAL. HE'S MEMO-RIZED IT ALREADY.
THIS GUY...
NOT REALLY. YOU GOT THE FORM AND EVERY-THING WRONG.
OH, HE'S...
WHERE DID THE OTHER GUY GO?

SLEEPING?!
Z
CLANG
CLICK
...SLEEPING OVER THERE.
BESIDES, I'M A PHARMACEUTICAL CHEMIST. I DON'T LIKE EXERCISING.
BUT I WILL GIVE YOU ADVICE AND MEDICAL TREATMENT, SO GOOD LUCK.
I JUST ATTACKED THE GUY TO GO WITH THE FLOW.
BUT IT'S DANGEROUS. I DON'T WANNA GET INVOLVED WITH R■ER KICKS AND ALL THAT.
HEY! WHAT THE HELL ARE YA DOING, NO. 71?!
HUUUH?
EVEN TO YOUR OWN INMATES, YOU NEVER STOP TALKING, DO YOU?
BLOCK
BLOCK
BLOCK
BLOCK
IF NO. 2 WASN'T OUT, I WOULD'VE HAD HIM PARTICIPATE!
CHARGE
YOU'RE USELESS!

I STILL DON'T BELIEVE THAT REPORT YOU GAVE TO THE WARDEN.
HUH?
YOU'RE ONE TO TALK.
AREN'T YOU THE ONE WHO'S BEEN BULL-SHIT-TING?
JUDGING BY THIS TOURNA-MENT,
YOU'RE FAR TOO ACCUSTOMED TO THE WAY YOU HANDLE THEM.
I MAY NOT LOOK IT, BUT I HAVE A SIXTH SENSE ABOUT THESE THINGS.
WHEN YOU SAID THERE'S NO PROB-LEM, YOU LIED, RIGHT?
WHAT ARE YOU HIDING?

BESIDES,
YOU CAN'T BE TRUSTED.
YOU'RE...
I'M ONLY DOING MY JOB.
GRRIP
DO YOU EVER STOP NAG-GING?
OTHER THAN THAT, I HAVE NO REASON TO DEAL WITH THEM.
C-C-C'N'T MOVE...
PULL
ALSO,
I HATE BEING ASKED THE SAME THING REPEATEDLY.
BUT...

STARE
I HATE WHEN SOMEONE DOUBTS ME EVEN MORE.
YOU GOT BALLS, TRYING TO INTERRO-GATE ME.
CHOKE
YOU WANNA DIE?
DON'T WASTE ANY MORE OF MY TIME, YOU STUPID MONKEY.

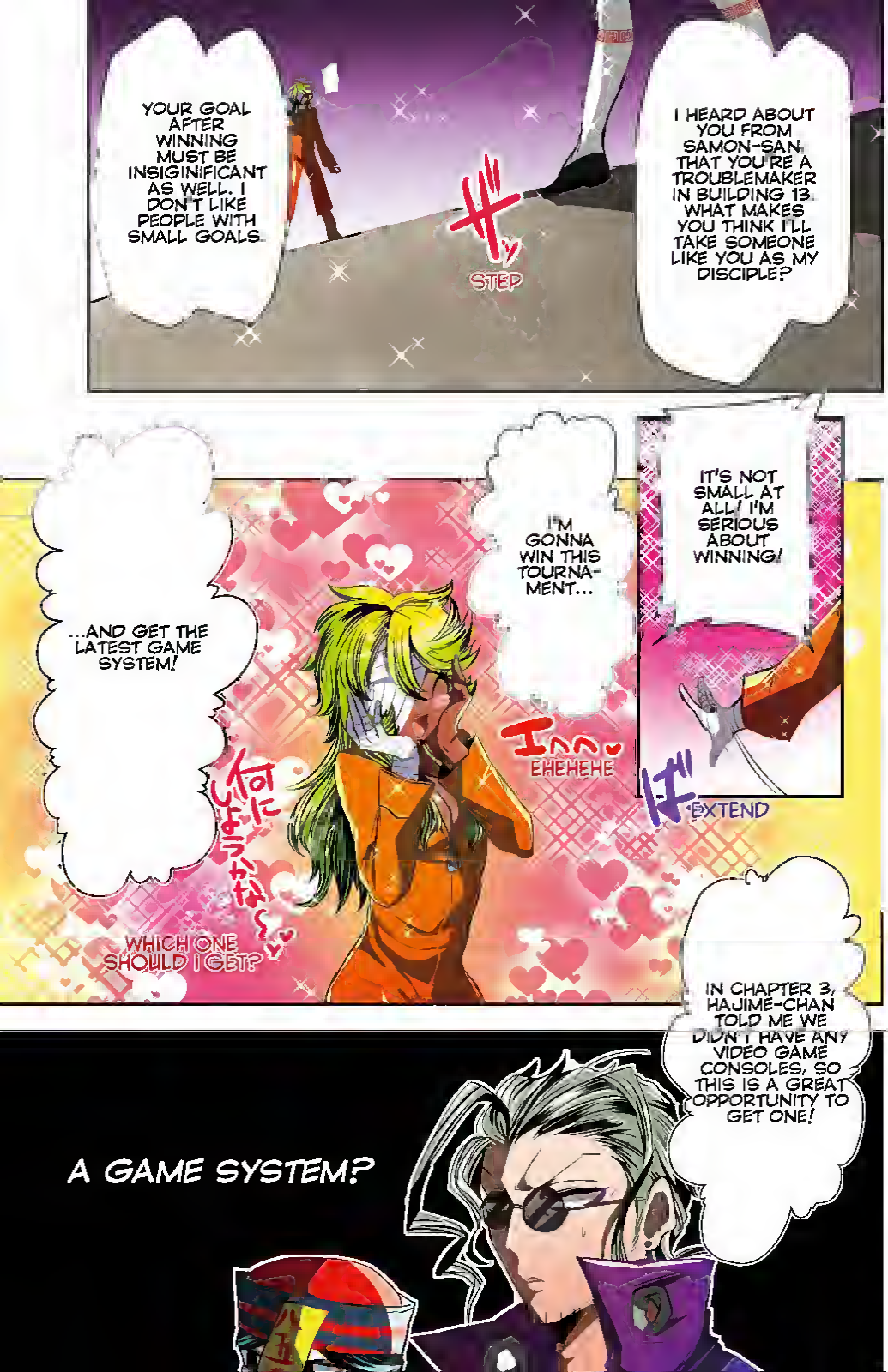
RELEASE
WAS THAT SUPPOSED TO BE A THREAT?
...DON'T MESS WITH ME.
HAJIME!!
GRIP
YOU WANNA PLAY THAT BAD, HUH?
GLARE

I'LL DESTROY YOU!
LEER
GLARE
COME AND TRY, YOU DAMNED MONKEY.

CHAPTER 20:

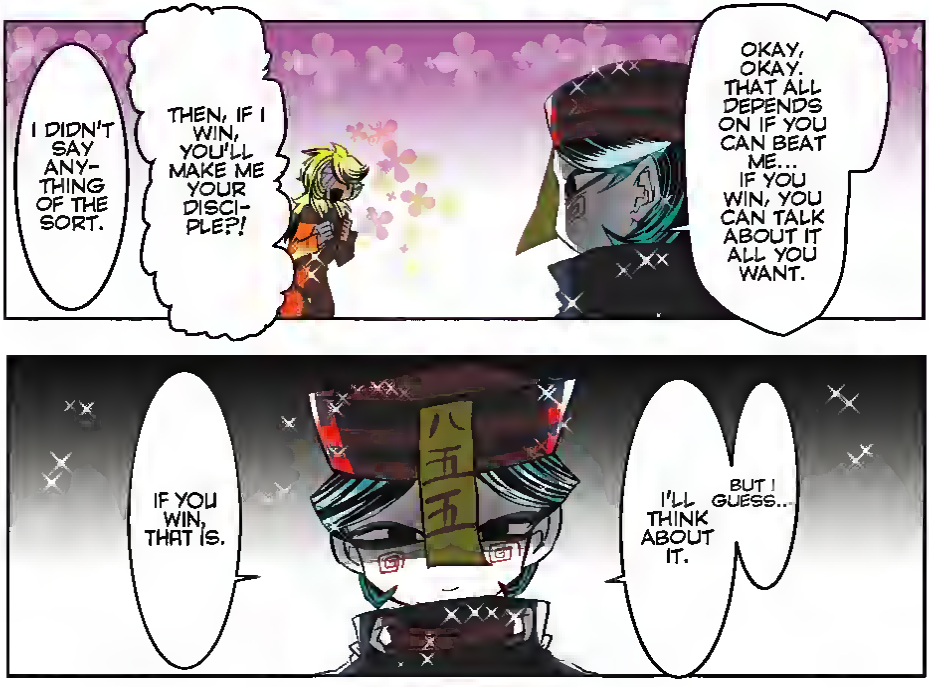
TURBULENCE!! THE NEW YEAR'S TOURNAMENT, PART 6

YOU DON'T PRACTICE MARTIAL ARTS,
HUH? YOU WANT A DISCI-PLE?
SO YOU DON'T HAVE THE EYES TO SEE TRUE TALENT.
HMPH.
NOT EVEN CLOSE
NUDGE NUDGE
うり うり
WHOA,
THAT'S SURPRIS-ING. DID THE KID ACQUIRE LIANG'S MOVE?
WHY DON'T YOU JUST CHOOSE HIM? YOU DON'T NEED TO WIN TO GET A DISCIPLE
ふ～HN?
直伝
FROM MASTER TO DISCIPLE
MY GOAL IS TO HAVE A TALENTED DISCIPLE AND RAISE HIM TO BE MY SUCCESSOR.
YES. I AM A QIGONG MASTER AFTER ALL.
PLEASE, MASTER! おねがいまーす!
SINCE I'M IMPRIS-ONED HERE, I DON'T HAVE A CHOICE BUT TO HAVE THEM BRING ME ONE...
ME! ME!! I'LL BE YOUR DISCIPLE, THEN!
SO, TEACH ME HOW TO SHOOT A KAME-[redacted]MEHA!
WILL YOU LISTEN?!


I HEARD ABOUT YOU FROM SAMON-SAN. THAT YOU'RE A TROUBLEMAKER IN BUILDING 13. WHAT MAKES YOU THINK I'LL TAKE SOMEONE LIKE YOU AS MY DISCIPLE?
STEP
YOUR GOAL AFTER WINNING MUST BE INSIGINIFICANT AS WELL. I DON'T LIKE PEOPLE WITH SMALL GOALS.
IT'S NOT SMALL AT ALL! I'M SERIOUS ABOUT WINNING!
EXTEND
I'M GONNA WIN THIS TOURNA-MENT...
EHEHEHE
...AND GET THE LATEST GAME SYSTEM!
WHICH ONE SHOULD I GET?
IN CHAPTER 3, HAJIME-CHAN TOLD ME WE DIDN'T HAVE ANY VIDEO GAME CONSOLES, SO THIS IS A GREAT OPPORTUNITY TO GET ONE!
A GAME SYSTEM?

I WANNA TELL EVERYONE IN THIS PRISON!!
IN THE FIRST PLACE, IT'S NOT FAIR WE HAVE MANGA AND MAGAZINES, BUT NO VIDEO GAMES!
ANIME, GAMES, AND MANGA ARE WHAT MAKES THIS WORLD GO ROUND! AND THIS IS THE OTAKU'S DREAM-LAND, JAPAN!!
BOOM
IF YOU HAVE A TV, YOU SHOULD BE PLAYING GAMES! IF YOU HAVE THE TIME, YOU SHOULD BE PLAYING GAMES!
WITH A GAME, YOU CAN EXPERIENCE THE WONDERFUL WORLD OF 2D! YOU CAN GO ON AN ADVENTURE, RACE, AND FALL IN LOVE IN THE COMFORT OF YOUR CELL! IS THERE ANY OTHER ITEM AS MAGNIFICENT AS THIS?!
1625
THE GAME

I SAID IT'S NOT SMALL! I WANT EVERYBODY TO KNOW MORE AMAZING THINGS ABOUT GAMES AND MANGA!
DON'T BE SWAYED BY HIS WORDS. HE'S TALKING BIG ABOUT SOME-THING VERY SMALL!
HMM, A GAME CONSOLE, HUH? I'M IN-TERESTED, TOO. LIKE PLAYING D[redacted] OR THE [redacted]!...


I DIDN'T SAY ANY-THING OF THE SORT.
THEN, IF I WIN, YOU'LL MAKE ME YOUR DISCI-PLE?!
OKAY, OKAY. THAT ALL DEPENDS ON IF YOU CAN BEAT ME... IF YOU WIN, YOU CAN TALK ABOUT IT ALL YOU WANT.
IF YOU WIN, THAT IS.
BUT I GUESS... I'LL THINK ABOUT IT.

HUFF
HUFF
HUFF
N-
NO
WAY...

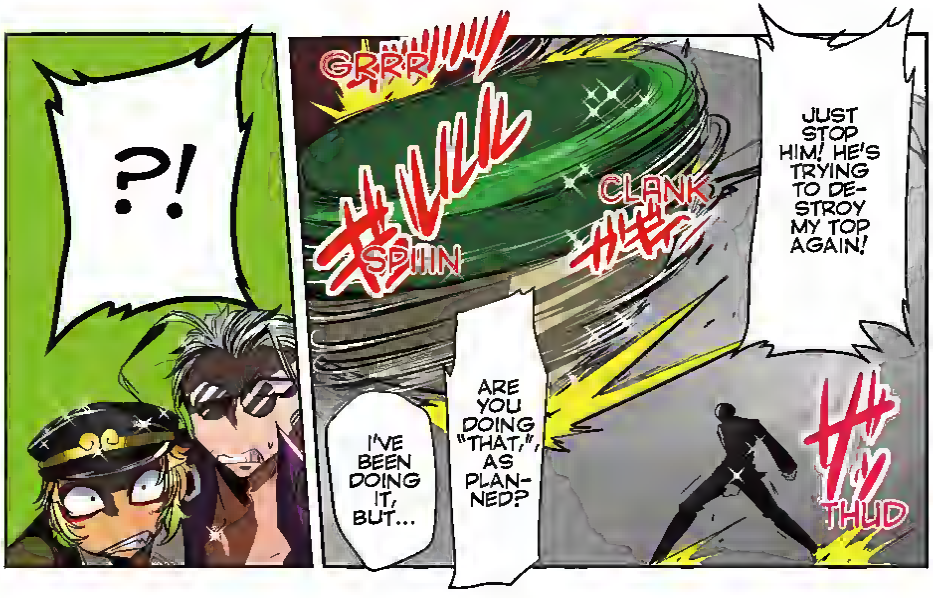
Y-YO... DID HAJIME EVEN MOVE?
すごい
UNREAL
NO... HE NEVER MOVED FROM THAT SPOT.
SERI-OUS-LY..?!
DASH
DAMN YOU!!

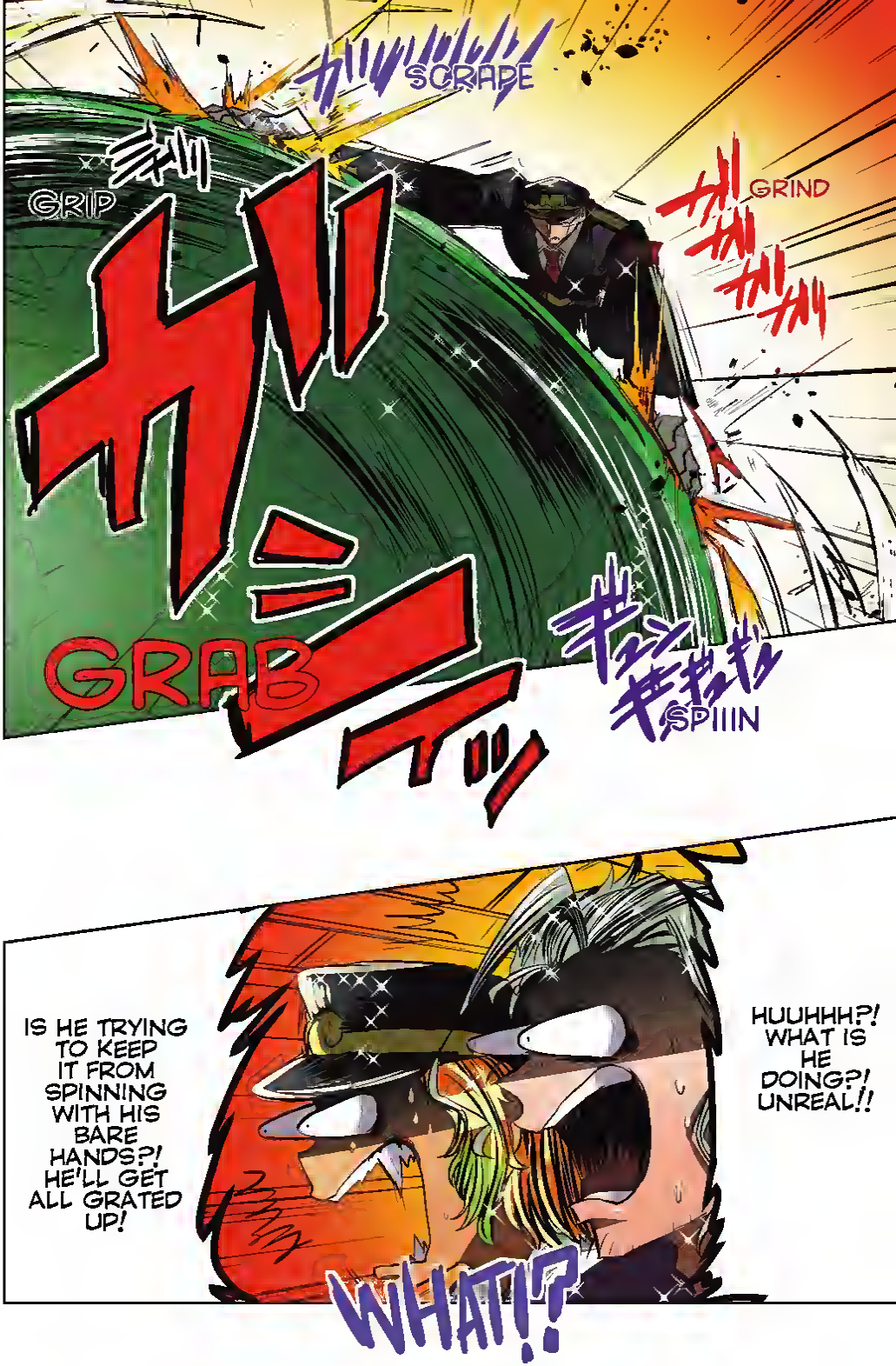
K!
WHACK
CAN'T KEEP UP?
YOU WANNA-BE THUG!

IN THE BLINK OF AN EYE...
LET ME PROVE TO YOU THAT THERE'S NOTHING I CAN TEACH YOU.

THIS IS BAD, NICO!! RUN!
I- IT'S HUGE!
* THIS IS A COMEDY MANGA
HAH
1325
IF I WIN, HE'LL MAKE ME HIS DISCIPLE!
SHOOOOM
AND I WILL WIN THIS TOURNA-MENT!
I'LL WIN THIS!
OPEN

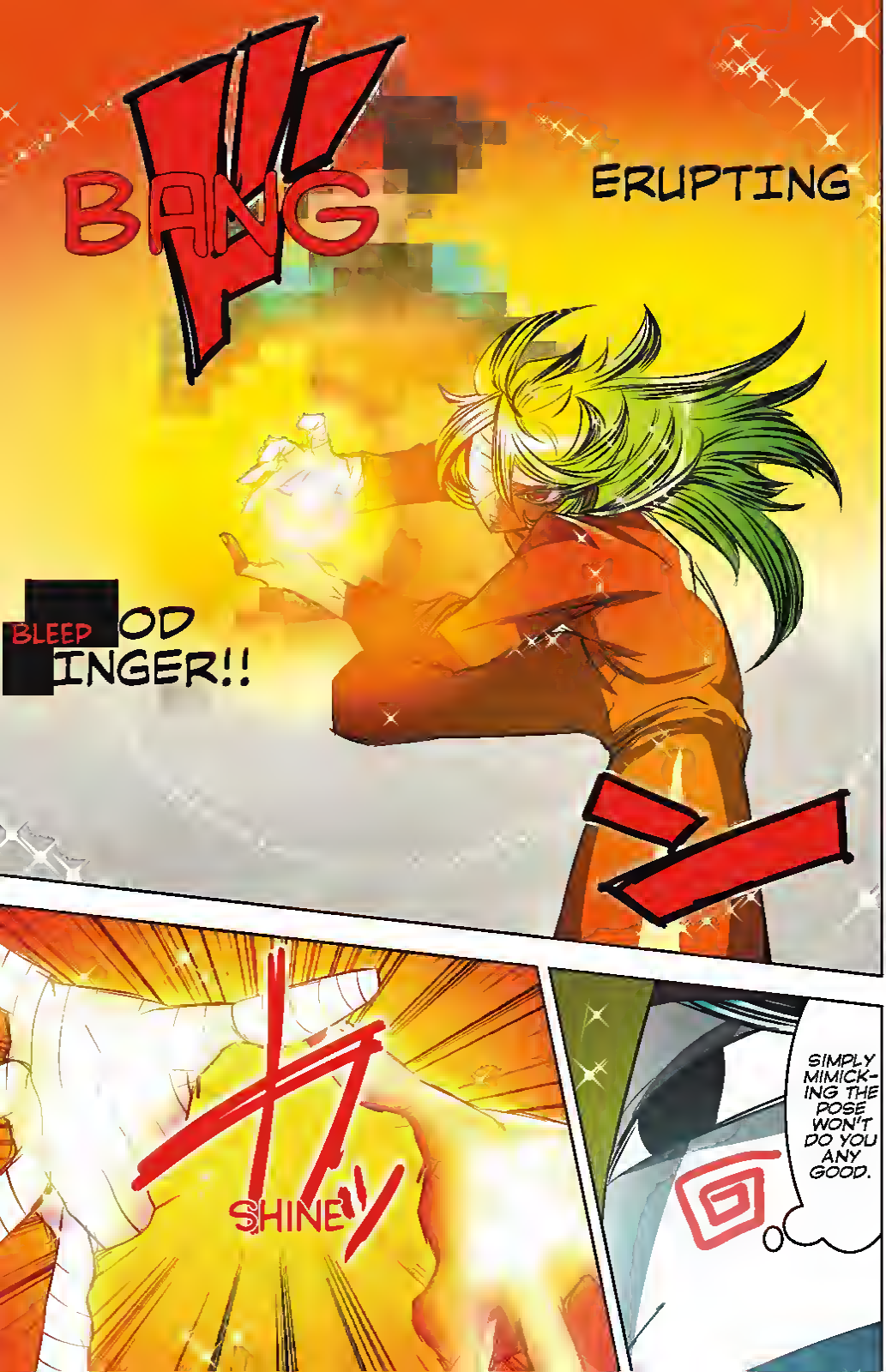
SHEESH
あーお
SHUT UP! I JUST LET MY GUARD DOWN! I'LL FINISH THIS!
HEY, HEY. WHAT ARE YOU DOING, MR. SUPERVISOR? WHY DON'T YOU GIVE UP ALREADY? YOU CAN'T WIN AGAINST THAT.
THERE YOU GO AGAIN, ACTING TOUGH.


?!
GRRR
SPIIN
CLANK
JUST STOP HIM! HE'S TRYING TO DE-STROY MY TOP AGAIN!
I'VE BEEN DOING IT, BUT...
ARE YOU DOING "THAT," AS PLAN-NED?
THUD

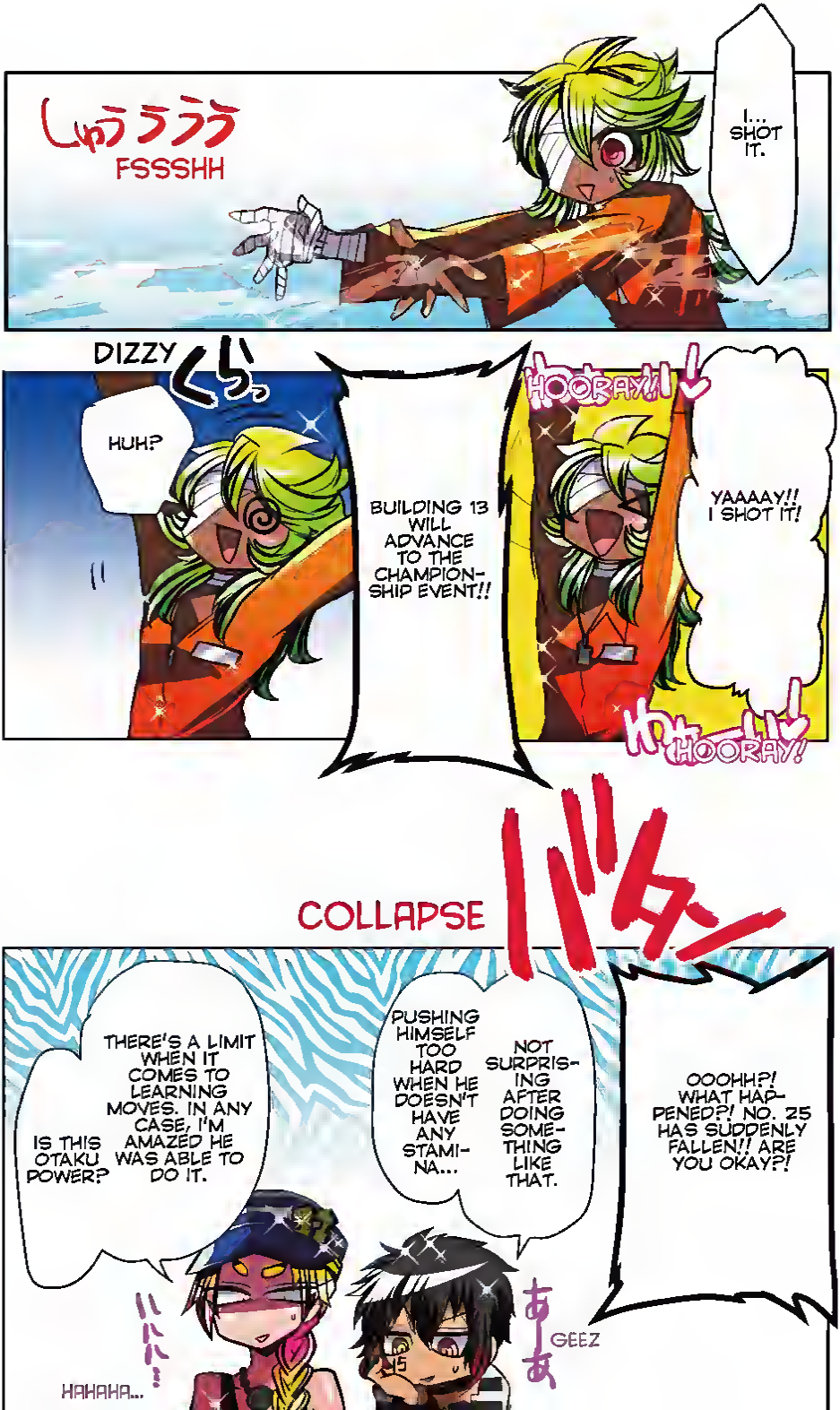

SCRAPE
GRIP
GRIND
GRAB
SPIIN
IS HE TRYING TO KEEP IT FROM SPINNING WITH HIS BARE HANDS?! HE'LL GET ALL GRATED UP!
HUUHHH?! WHAT IS HE DOING?! UNREAL!!
WHAT!?

SHIVER
HE'S...
NO, HE'S.. NOT TRYING TO STOP IT.
SPIIIIN
SCRAAAAPE
THROW
GRIT
NOOOOO
SERI-OUS-LY?!

BURN
THIS HAND OF MINE IS BURNING RED!!
I WON'T LOSE!
RAISE
WHAT NICO HAS ALWAYS DREAM-ED OF SAYING!
T-THAT'S
COULD IT BE?
THAT ROBOT ANIME'S FAMOUS LINE...!!
GRIP
ITS LOUD ROAR TELLS ME TO GRASP VICTORY!!


BANG
ERUPTING
BLEEP OD
INGER!!
SHINE!
SIMPLY MIMICKING THE POSE WON'T DO YOU ANY GOOD.

BLAST
SEKI[redacted]!!
TEN[redacted]KEN!!!
HE'S OUTTA THERE!
AAAAAH!!
KROOOM
THIS CAN'T BE!!
T-THERE'S NO WAY THIS IS HAPPEN-ING!!
BOMB!!
GYAAAAAHHH
FLASH


しゅうううう
FSSSHH
I... SHOT IT.
DIZZY
くら
HUH?
BUILDING 13 WILL ADVANCE TO THE CHAMPION-SHIP EVENT!!
HOORAY!!
YAAAAY!! I SHOT IT!
HOORAY!
COLLAPSE
バタ～
THERE'S A LIMIT WHEN IT COMES TO LEARNING MOVES. IN ANY CASE, I'M AMAZED HE WAS ABLE TO DO IT.
IS THIS OTAKU POWER?
PUSHING HIMSELF TOO HARD WHEN HE DOESN'T HAVE ANY STAMI-NA...
NOT SURPRIS-ING AFTER DOING SOME-THING LIKE THAT.
OOOHH?! WHAT HAP-PENED?! NO. 25 HAS SUDDENLY FALLEN!! ARE YOU OKAY?!
GEEZ
HAHAHA...

HE MIGHT GET REALLY PISSED OFF LATER, THOUGH.
SPEAKING OF WHICH, HAJIME DIDN'T SAY ANYTHING ABOUT THE CLOSE CALL WITH ALL THE COPYRIGHT INFRINGEMENT.

YOU TOO?!
TO THINK THAT IN THIS WORLD, THERE EXISTS SOMEONE WHO CAN ACTUALLY USE THE ULTIMATE TECHNIQUE OF THE SCHOOL OF THE [redacted]NDEFEATED OF THE [redacted]AST.

HE HAS IMPROVED SIGNIFICANTLY SINCE LAST YEAR
WHIRL
DROP
I LOST? IN AN INSTANT...?
BUT WE WILL WIN THIS YEAR.
WE WON'T LOSE TO BUILDING 13 AGAIN, EVER.
STAND

YO
DID YOU WAIT LONG, JYUGO?
JEEZ
YES. HOW LONG DOES IT TAKE TO PICK OUR CLOTHES?
HEY, A GUY'S GOTTA BE TRENDY TO IMPRESS THE LADIES.
OKAY, NOW I'M READY
THANK YOU.
OPEN
IBARA EXTRA
"ESCAPE B-T"
VOL.2
HAHA
IF YOU LOOK LIKE THAT, YOU'LL NEVER HAVE A GIRL-FRIEND
I DON'T WANNA BE A GUY THAT TAKES TOO LONG SHOPPING
YOU DIDN'T SPEND ALL THE VEGAS MONEY, DID YOU?
NO WORRIES. I'M THE TYPE OF GUY THAT CAN MANAGE MONEY TOO.
UNLIKE YOU.
YOU ALWAYS ADD AN UNNECESSARY COMMENT, DON'T YOU?
STEP
STEP

HUSTLE BUSTLE
ごちゃ
THE MAIN STREETS ARE DANGEROUS, TOO. COPS ARE PROBABLY BLENDING IN AND IT'S HARD TO RUN WITH PEOPLE IN THE WAY.
FOR NOW, OUR MODE OF TRANSPORTATION IS HITCHHIKING.
IT'S TOO RISKY FOR US TO RIDE ANYTHING PUBLIC.
HMMM
WE LOST THAT GANG
I CAN AT LEAST SHOP AT MY OWN PACE
DON'T GO OVERBOARD IN VEGAS.
I KNOW.
HEHEH
YEAH, I GUESS.
LET'S GET OUT OF TOWN USING THE ALLEYS
WE HAVE NO CHOICE BUT TO AVOID THE MAIN STREETS
WHAT DO YOU WANNA EAT? YOU'RE JAPANESE, SO YOU MUST WANT SUSHI, RIGHT?
THEN, LET'S GO EAT
AND NOT ALL JAPANESE LIKE SUSHI, YOU KNOW.
DOESN'T MATTER.
TURN
NO. I'VE BEEN RUNNING ALL DAY TODAY, SO I DIDN'T HAVE THE TIME.
JYUGO, DID YOU EAT?
ANYWAY, I'M HUNGRY.
I THOUGHT SO
GROWL

DINE AND DASHER!!
DASH
!
15
?
TURN
HUH?!
TRIP
I SAID MOVE, DAMN IT!!
THUD
THUD
MOO OOO OVE!!
THUD

AHH!
ARGH!
FLYING BODY ATTACK!!
K SMASH

OH MY GOSH!!
RISE
TWITCH
TWITCH
NEAR DEATH
TWITCH
TWITCH
TWITCH
TWITCH
AAA AAA AAA AAA AAH H!!

OW.
I TOLD YOU TO MOVE...

AHH... IT REALLY IS YOU, ROCK.
WELL, A LOT HAP-PENED, AND HERE I AM.
ANYWAY, IT'S GOOD TO SEE YOU AGAIN.
HAHA..
I'VE REALLY DONE IT THIS TIME
HEY, ARE YOU OKAY?! YOU'RE JYUGO, RIGHT?! RIGHT?!
WHAT ARE YOU DOING BACK HERE IN THE STATES?! I THOUGHT YOU WENT TO MEXICO!
HEEY!!
SHAKE
LKING TALKING TALKING TALKI
I'M EAT-ING ..
FIVE MEALS EVERY DAY!
THAT'S TWO MEALS TOO MANY!
IT'S BEEN A WHILE!
YOU'RE SCRAWNY AS ALWAYS! ARE YOU EATING WELL?
WHAT ABOUT YOU?
OF COUR-SE
SLAP
ANY-WAY, WHAT'S WITH THIS DINE AND DASH?
YEAH .. ABOUT THAT.
SMD

THAT'S MY LINE!!
GROWL
WHAT WAS THAT FOR?!
WHO AAAA AA!?
OWW!
WHAT'S WRONG WITH YOU, YOU HOOLI-GAN?!
WHAM
MISSILE DROPKICK

SO WHAT?! WHAT ARE YOU, A GIRL?!
YAP
YOU GOT MY OUTFIT DIRTY! IT WAS EXPENSIVE!
IT FEELS LIKE I'M BACK IN PRISON
YAP
I WAS IN A HURRY!
YAP
THAT'S NOT HOW YOU ASK PEOPLE TO DO SOME-THING!
I SAID TO MOVE, DIDN'T I?!

I GUESS YOU CAN SAY THAT
YOU KNOW THIS GUY, JYUGO?

HE WAS A FAMOUS BRAWLER IN PRISON.
DON'T, UNO.
YOU'VE GOT SOME NERVE, STEP OUT SIDE!
YOU'LL LOSE
GRAWR
POINT

GRIMACE
I MET HIM IN PRISON IN THE STATES. HE'S NO. 69.
WE ALL CALLED HIM "ROCK."
HE CAN BE COM-BATIVE, BUT HE'S NOT SO BAD.
I'LL LET THIS ONE SLIDE, BUT ONLY BECAUSE YOU KNOW JYUGO, GOT THAT?!
DON'T GET THE WRONG IDEA!
I'M IN NO MOOD TO FIGHT A PONY-TAILED ODDBALL, EITHER.
WHAT WAS THAT?!
NO.
I DON'T DINE AND DASH.
Pasta
TASTED LIKE PUKE
YEAH, BUT THE FOOD AT THE NEW PRISON SUCKED
ANYWAY, DID YOU ESCAPE FROM PRISON TOO?
SO YOU ESCAPED JUST TO DINE AND DASH? YOU'RE HOPELESS
YOU'RE STILL IN THE MIDDLE OF YOUR SENTENCE, RIGHT?

RUUUMBLE
I HAD MY COMPANION CARRY THE MONEY. I WAS OUT OF MY SEAT FOR A SECOND AND HE WAS GONE.
SO I TOLD THEM I'LL GO FIND HIM. BUT THEY STARTED ACCUSING ME OF DINING AND DASHING
THEY WERE GONNA CALL THE COPS, SO I RAN OUT TO GO FIND HIM
BE-SIDES, I HAVE AN IDEA WHERE HE MIGHT BE.
NO! HE WOULD NEVER DO THAT.
HE JUST TOOK YOUR MONEY AND RAN.
IDIOT.
HOW DUMB ARE YOU?
AN OTAKU?
SO HE SHOULD BE AT A BOOK-STORE NEARBY OR SOME-THING.
HE LIKES MANGA AND ANIME.
HE'S WHAT YOU'D CALL AN OTAKU.
BOOK

INITIAL CHARACTER DESIGN

初期設定画

THE CHARACTERS WE'VE COME TO KNOW LOOKED DRAMATICALLY DIFFERENT?! THIS COULD'VE BEEN WHAT JYUGO AND THE OTHERS LOOKED LIKE? HERE ARE THE INITIAL CHARACTER DESIGNS ALONG WITH FUTAMATA-SAN'S COMMENTS.

ジューゴ編 JYUGO

15

HE SHOULD STAND OUT THE MOST, BUT HE'S DESIGNED TO BE PLAIN AND LET THE OTHERS STAND OUT.

ESCAPE ARTIST EXTRAORDINAIRE

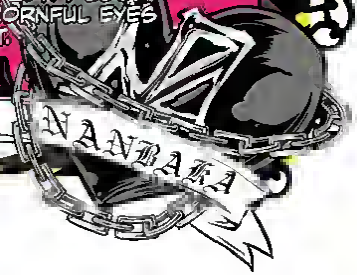
HE WAS SUPPOSED TO HAVE TANNED SKIN, BLACK HAIR, AND NO PIERCINGS. HE ALSO HAD STITCHES ON HIS FACE. BUT I DECIDED THAT NIKO WAS GOING TO HAVE TANNED SKIN INSTEAD, SO IT WAS SCRAPPED TO AVOID SIMILAR-LOOKING CHARACTERS.

INITIALLY A GRAY PRISON SUIT, BUT IT WAS TOO PLAIN SO IT WAS SCRAPPED.

NO TEARS. HIS NAILS WERE MAGENTA INSTEAD OF BLACK.

THE STORY OF NO. 15

HE'S THE MAIN CHARACTER, SO THE CLICHED BLACK AND WHITE PRISON SUIT WAS DECIDED ON IMMEDIATELY. "BLACK" CAN MATCH WITH ANYTHING AND MAKE OTHER COLORS STAND OUT. HIS MAIN COLOR IS BLACK SO HE CAN MAKE ANY CHARACTER "STAND OUT." HIS FACE DIDN'T LOOK THAT INTERESTING, SO I GAVE HIM LARGE, SCORNFUL EYES WITH A DARK EYELINE FOR IMPACT.



ウノ編 UNO

11

THE CHARACTER WITH THE LEAST CHANGES!! UNO WAS UNO FROM THE BEGINNING.

A GAMBLER THAT LOVES THE LADIES.

INMATE NUMBER WAS ON THE PALM OF HIS HAND INSTEAD OF THE BACK. SHORTER HAIR.

LOTS OF ACCESSORIES ADDED LATER.

I WANTED A CHARACTER WEARING A CAP FROM THE BEGINNING, SO I JUST SEARCHED FOR THE BEST MATCHING HAIRDO. I MADE HIM LOOK CHARMING AND FRIENDLY WITH LONG LASHES AND SANPAKU EYES.

THE STORY OF NO. 11

HIS DESIGN AND DETAILS WERE PRETTY MUCH DETERMINED WITH THE FIRST DRAWING. HIS MAIN COLORS WERE BLUE AND LIGHT BLUE, SO I DREW HIS PARTS AND PLACED OTHER COLORS TO MATCH THEM. RATHER THAN JUST USING BLUE TO MAKE HIM LOOK FRESH, I WANTED HIM TO BE FLASHY. SO NOT ONLY DOES HE HAVE A PRETTY BLOND HAIR, BUT DARK MAGENTA MIXED IN. HE HAS LARGE EYES AND LONG LASHES TO MAKE HIS FACE STAND OUT.

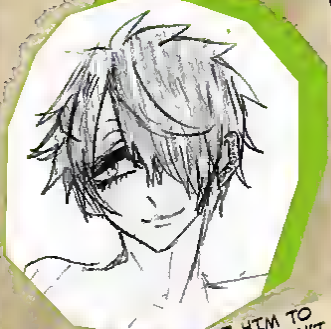
11

NANBAKA

ニコ編 NICO

THE CHARACTER THAT CHANGED THE MOST?! THE SICKLY LOOK HASN'T CHANGED?

THE MOST POWERFUL INVALID



I WAS AIMING FOR HIM TO LOOK PRETTY, BUT HE DIDN'T LOOK LIKE HE'D STAND OUT... SO I CHANGED HIS FACE TO MAKE HIM LOOK YOUNGER. I DIDN'T THINK THE PRETTY LOOK WOULD GO WITH THE ORANGE JUMPSUIT, ANYWAY.

INITIALLY HAD AN EYE-PATCH AND GLOVES INSTEAD OF BANDAGES.

THE BANDAGED ARMS AND LEGS WERE REVERSED.

THE STORY OF NO. 25

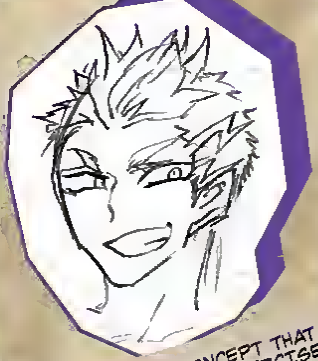
COMPARED TO THE OTHER CHARACTERS, HE HAS THE MOST NEON COLORS. BUT HE'LL LOOK ENERGETIC AND HEALTHY IF I USE TOO MANY BRIGHT COLORS, SO I TONED IT DOWN A BIT. I LIKE THE COMBINATION OF THE MUDDLED GREEN AND LIGHT YELLOW ON HIS HAIR. IN THE END, THIS IS A CHARACTER FULL OF CONTRADICTIONS. HE'S FULL OF VITALITY, YET HE'S SICK!

69

ROCK
ロック編

ROCK LOOKING FRIVOLOUS AND LESS BEASTLY?

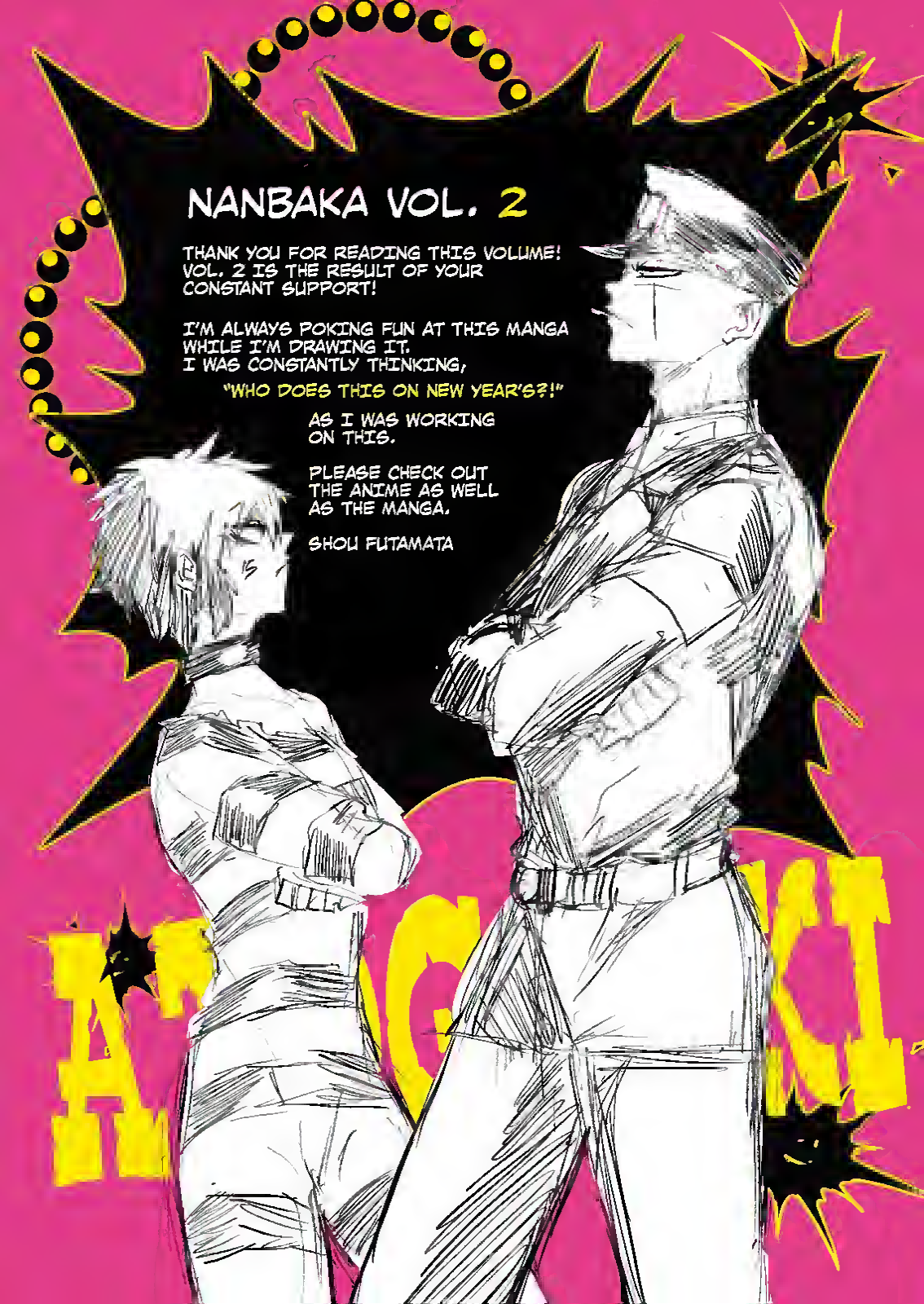
GLUTTONOUS GANGSTER



BASED ON THE CONCEPT THAT HE LOVES TO EAT AND EXERCISE, I INITIALLY ENVISIONED A SPORTS-LOVING YOUTH. HE LOOKED TOO ELOQUENT AND MORE LIKE A MAIN CHARACTER, SO IT WAS SCRAPPED.

THE STORY OF NO. 69

I ENVISIONED A BEASTLY-LOOKING GUY WITH A RAVENOUS LOOK, AND AN AGGRESSIVE HAIRSTYLE AND COLOR. THE ELOQUENT-LOOKING FACE DIDN'T SUIT A PRISONER, AND I WANTED AT LEAST ONE WILD-LOOKING CHARACTER, SO I ADDED MANY GANG-RELATED VISUAL ELEMENTS.
HE'S OVERALL VERY MANLY, SO I ADDED TRIBAL ACCESSORIES TO MAKE HIM LOOK SOMEWHAT PLAYFUL.


NANBAKA VOL. 2
THANK YOU FOR READING THIS VOLUME! VOL. 2 IS THE RESULT OF YOUR CONSTANT SUPPORT!
I'M ALWAYS POKING FUN AT THIS MANGA WHILE I'M DRAWING IT. I WAS CONSTANTLY THINKING,
"WHO DOES THIS ON NEW YEAR'S?!"
AS I WAS WORKING ON THIS.
PLEASE CHECK OUT THE ANIME AS WELL AS THE MANGA.
SHOU FUTAMATA